

# Cumbia

POWER MATIC-CCINO 9000 SERIE BIANCA/NERA



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití



Instrucciones de seguridad	17
Safety instructions	20
Instructions de sécurité	22
Sicherheitshinweise	25
Istruzioni di sicurezza	28
Instruções de segurança	31
Veiligheidsvoorschriften	33
Instrukcje bezpieczeństwa	36
Bezpečnostní pokyny	39

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	41
2. Antes de usar	41
3. Funcionamiento	42
4. Limpieza	45
5. Especificaciones técnicas	48
6. Reciclaje de electrodomésticos	48
7. Garantía y SAT	49



## INDEX

1. Parts and components	50
2. Before use	50
3. Operation	51
4. Cleaning	54
5. Technical specifications	57
6. Disposal of old electrical appliances	57
7. Technical support and warranty	57

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	58
2. Avant utilisation	58
3. Fonctionnement	59
4. Nettoyage	62
5. Spécifications techniques	65
6. Recyclage des électroménagers	65
7. Garantie et SAV	66

## INHALT

1. Teile und Komponenten	67
2. Vor dem Gebrauch	67
3. Bedienung	68
4. Reinigung	71
5. Technische Spezifikationen	74
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	74
7. Garantie und Kundendienst	75

## INDICE

1. Parti e componenti	76
2. Prima dell'uso	76
3. Funzionamento	77
4. Pulizia	80
5. Specifiche tecniche	83
6. Riciclaggio di elettrodomestici	83
7. Garanzia e SAT	83

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	85
2. Antes de usar	85
3. Funcionamento	86
4. Limpeza	89
5. Especificações técnicas	92
6. Reciclagem de eletrodomésticos	92
7. Garantia e SAT	93

## INHOUDSTAFEL

1. Onderdelen en componenten	94
2. Voor u het toestel gebruikt	94
3. Werking	95
4. Schoonmaak	98
5. Technische specificaties	101
6. Recyclage van elektrische apparaten	101
7. Garantie en technische ondersteuning	101

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	103
2. Przed uruchomieniem	103
3. Obsługa urządzenia	104
4. Czyszczenie	107
5. Dane techniczne	110
6. Recykling sprzętu	110
7. Gwarancja i Pomoc Techniczna	111

## OBSAH

1. Části a složení	112
2. Před použitím	112
3. Fungování	113
4. Čištění	116
5. Technické specifikace	119
6. Recyklace elektrospotřebičů	119
7. Záruka a technický servis	119

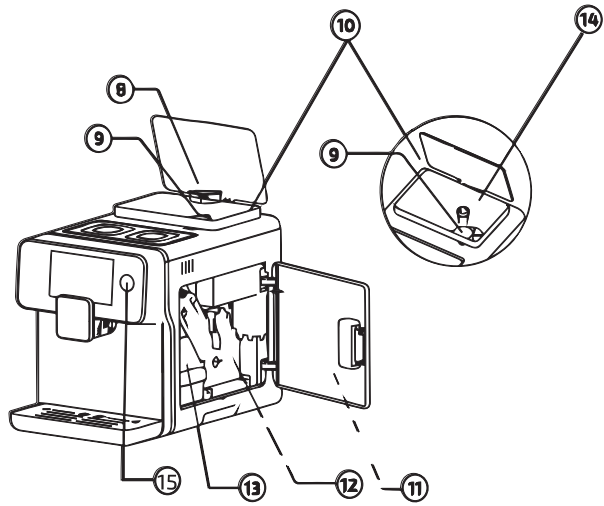
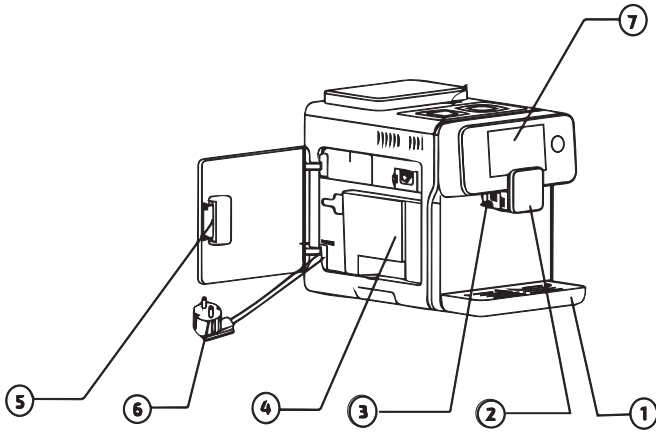


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

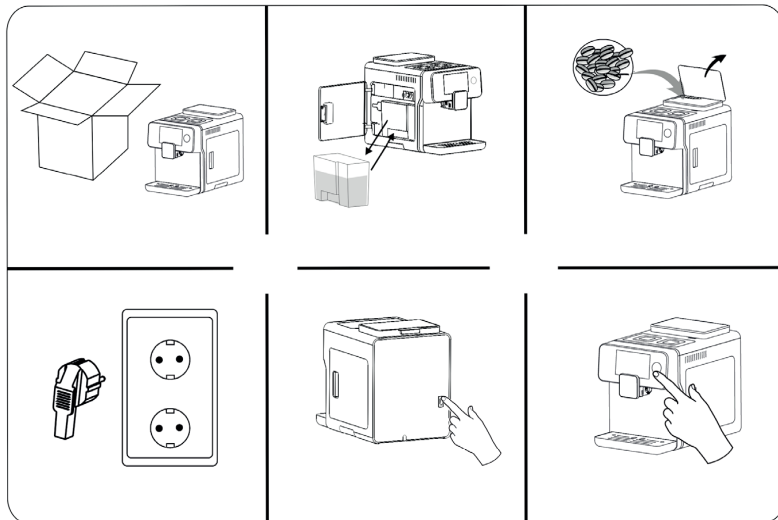


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

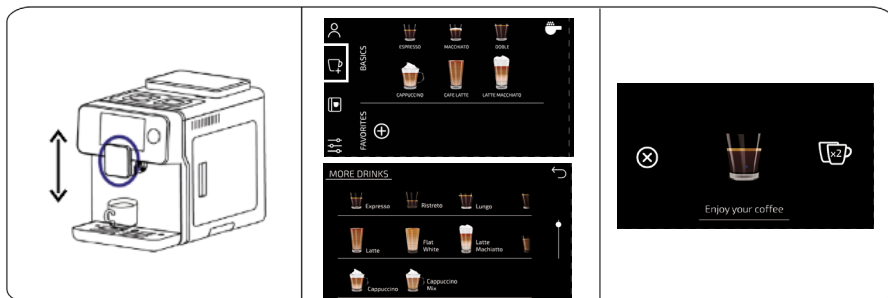


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

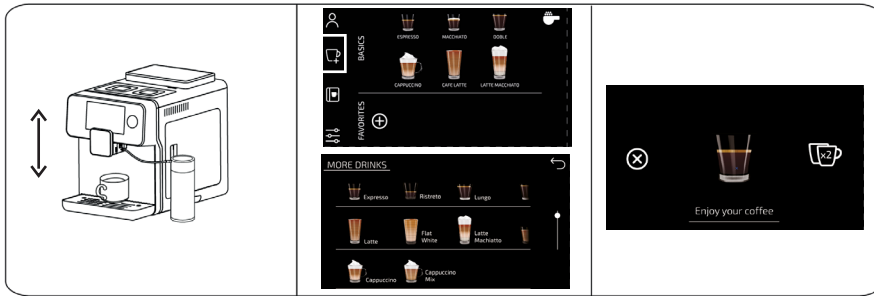


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

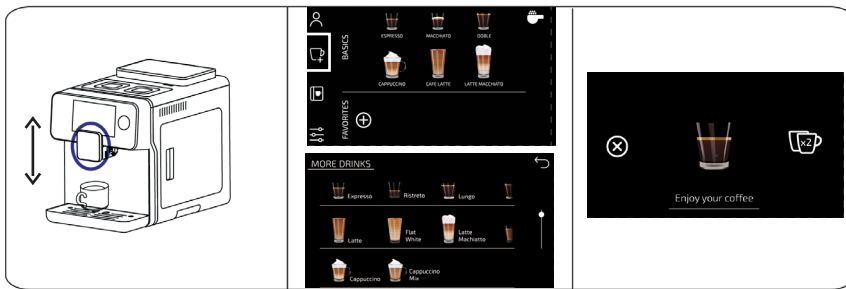


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

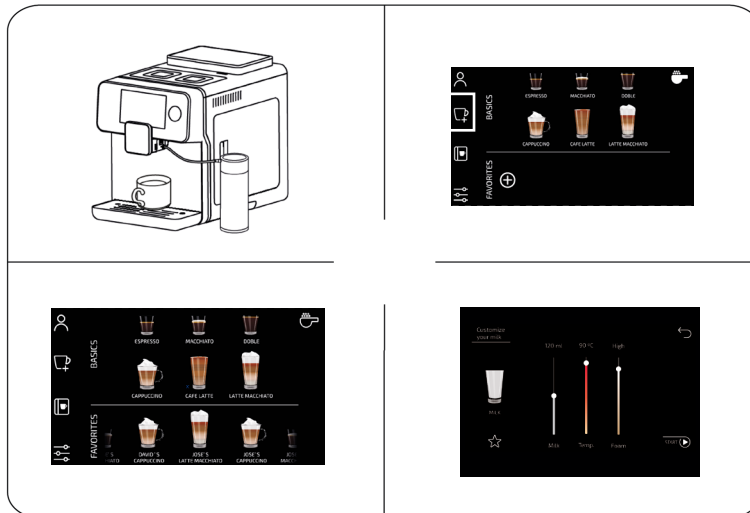


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

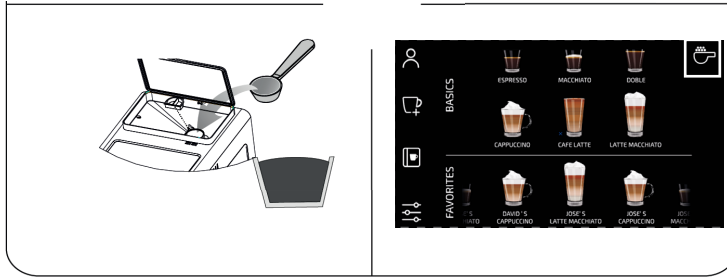


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.8

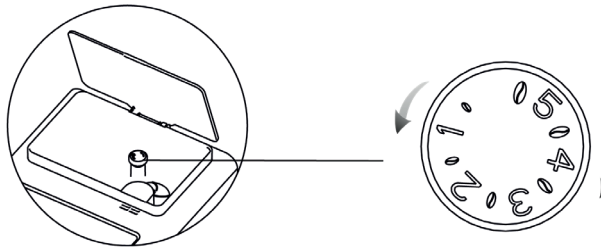


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.9



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

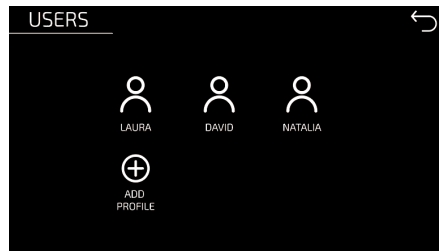


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

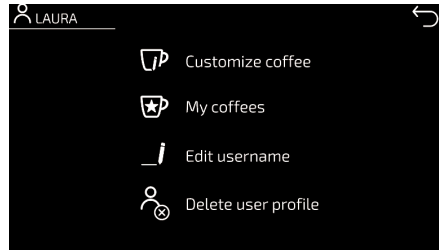


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

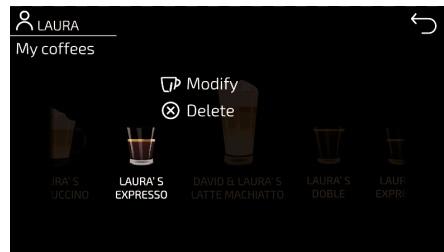
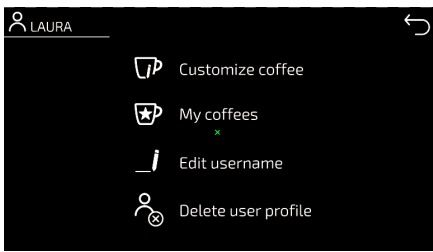
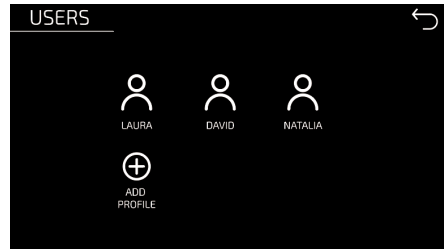


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

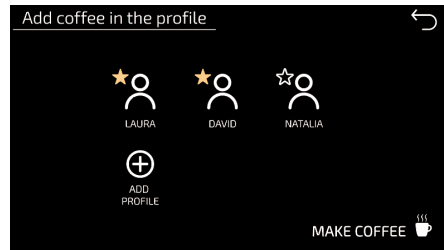
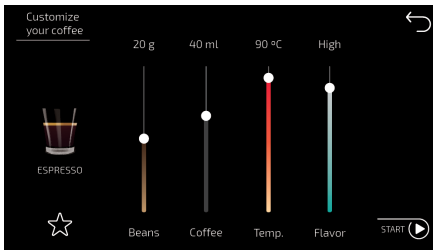


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14



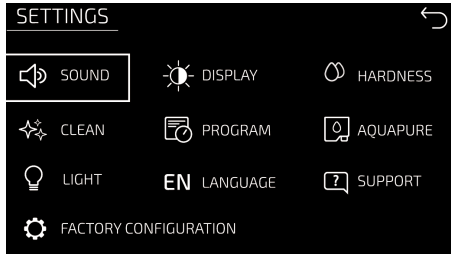
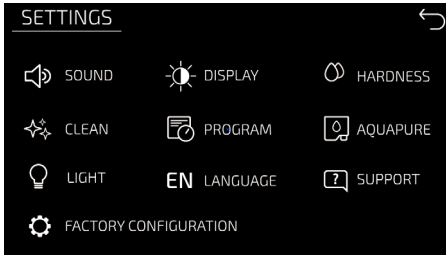


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

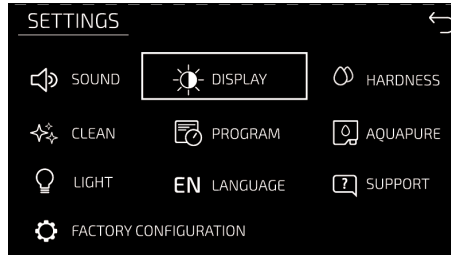
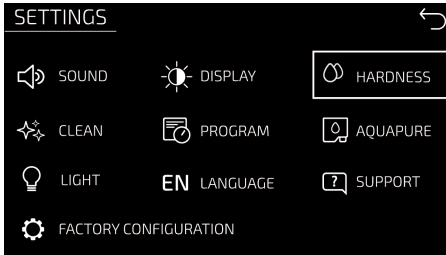


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

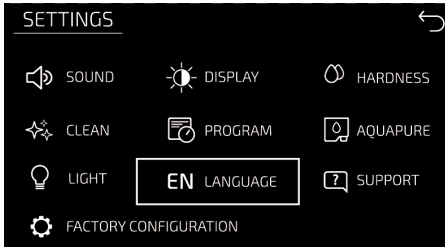


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 19

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 20

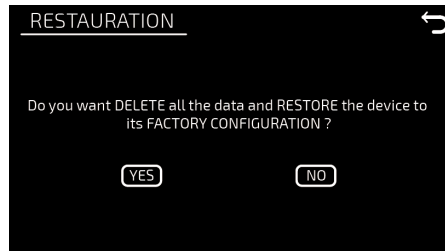
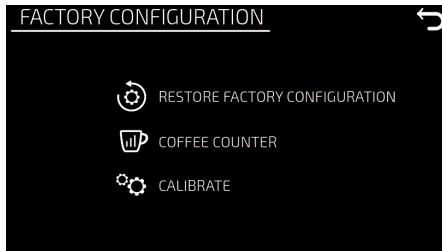


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 21

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 22



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 23-24



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 25

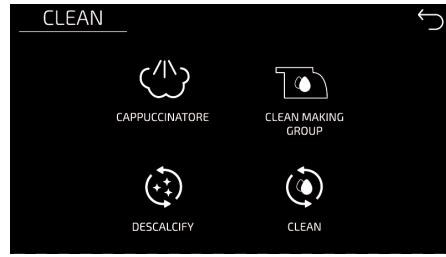
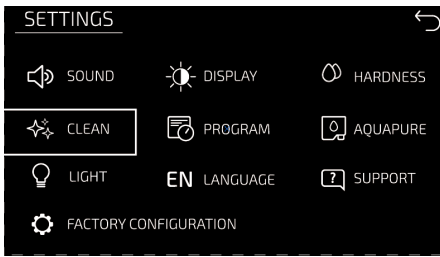


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 26

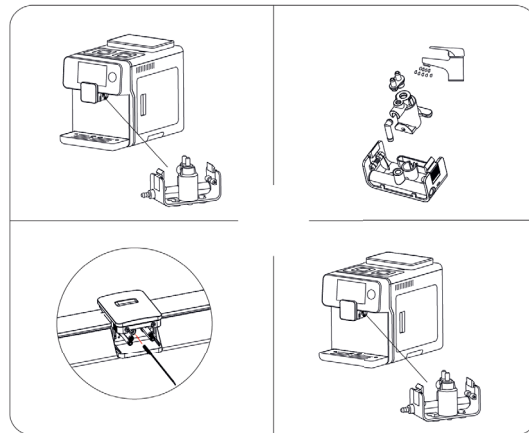


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 27

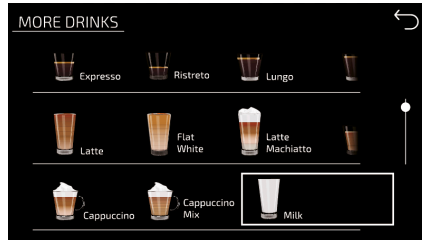
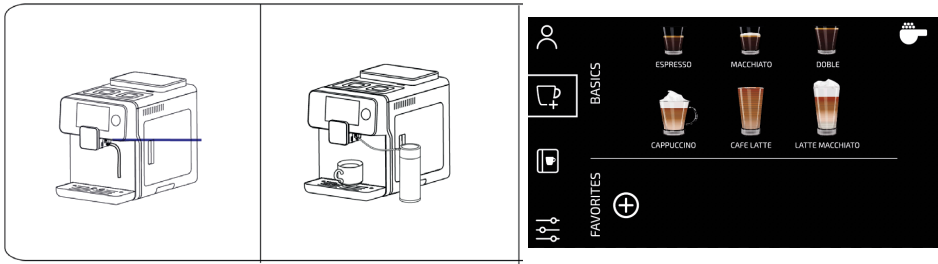


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 28-29



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 30

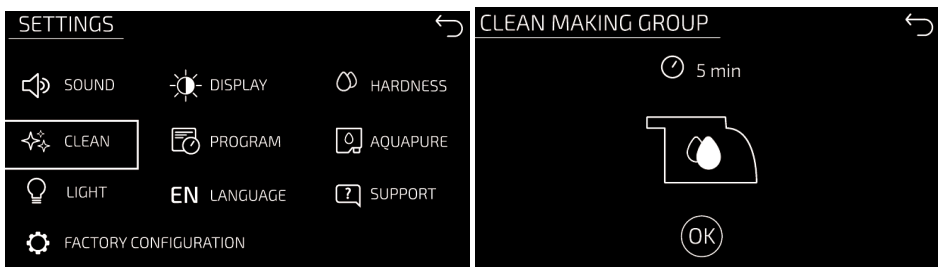


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 31



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 32

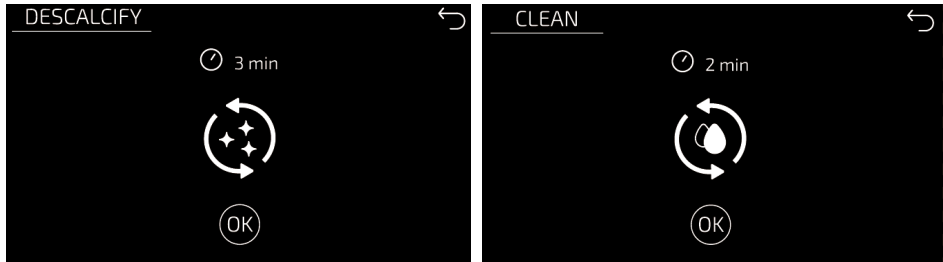


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 33

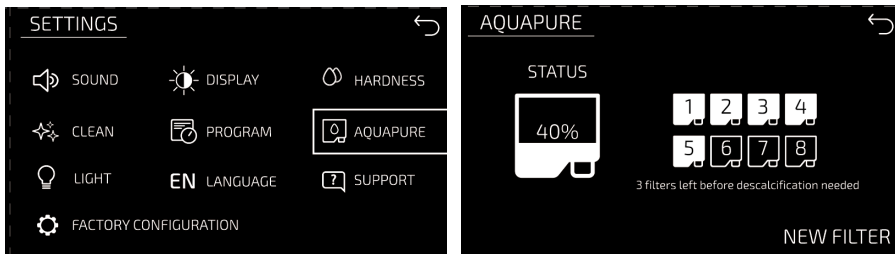
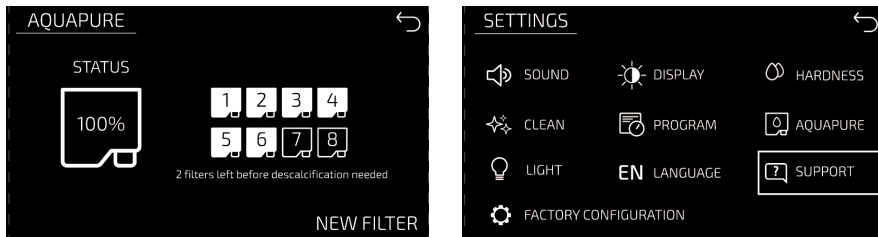


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 34

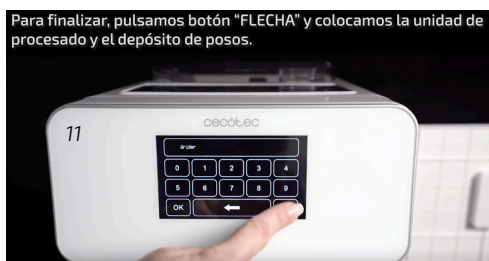




Introducimos el valor "0".



Pulsamos botón "OK" varias veces hasta veamos que no cae nada de café molido dentro del recipiente.



Para finalizar, pulsamos botón "FLECHA" y colocamos la unidad de procesado y el depósito de posos.

Advertencia: Es muy importante seguir estos pasos e introducir solamente el valor "0", de no ser así podría modificar otros parámetros internos y producir incidencias irreparables en su máquina.

Warning: It's vital to follow these steps and insert only number "0". If not, it may modify other internal parameters and produce irreversible incidents in your machine.

Avertissement : il est très important que vous suivez ces étapes et que vous introduisez la valeur « 0 ». Si vous ne faites pas ça, cela pourrait modifier autres paramètres internes qui pourraient abîmer la machine à café.

Hinweis: Es ist sehr wichtig, diese Schritte zu verfolgen und ausschließlich die Wert „0“ eingeben. Andernfalls könnten andere Parameter wechseln und ggf. Schäden verursachen.

Avvertenza: È importante seguire tali passaggi e introdurre solamente il valore "0", al contrario potrebbero essere modificati parametri interni e produrre danni irreparabili alla macchina.

Advertência: É muito importante seguir estes passos e introduzir somente o valor "0", se assim não for, poderia modificar outros parâmetros internos e produzir danos irreparáveis à sua máquina.

Waarschuwing: Het is heel belangrijk om deze stappen te volgen en alleen de waarde "0" in te voeren, anders kunt u andere interne parameters wijzigen en onherstelbare incidenten in uw machine veroorzaken.

Uwaga: jeśli pominiemy te kroki i nie wprowadzisz wartości 0, może to poskutkować niepożądaną zmianą parametrów wewnętrznych ekspresu i trwale go uszkodzić.

Upozornění: Je velmi důležité se řídit těmito kroky a stanovit hodnotu pouze 0. Pokud to neuděláte, změníte další interní parametry a dojde ke změnám, které přístroj zničí.



1. Llène el depósito de agua./Fill the water tank./Remplissez le réservoir d'eau./ Füllen Sie den Wassertank./Riempire il serbatoio dell'acqua./ Encha o depósito de água./ Vul het waterreservoir./ Napelnij zbiornik na wodę/Naplňte nádobu vodu.

2. Añada granos de café al depósito./Add coffee beans/Ajoutez des grains de café dans le réservoir. / Füllen Sie den Behälter mit Kaffeebohnen. /Aggiungere grani di caffè al deposito. / Adicione grãos de café ao depósito. /Voeg koffiebonen toe aan de tank./ Wsyip ziarna kawy do zbiornika/Přidejte kávová zrna do nádoby



3. Introduzca la bandeja de goteo correctamente./Insert the drip tray correctly. /Introduisez le plateau anti-gouttes correctement./ Stecken Sie die Abtropfschale richtig./Introduire la vaschetta raccogli-goccià correttamente. / Introduza a bandeja de gotas corretamente./ Plaats de lekbak correct./Założ tackę ociekową prawidłowo./Vložte správně odkapávací podložku.

4. Introduzca el contenedor de residuos correctamente./Insert the dust bin correctly./ Introduisez le bac de récupération correctement.. / Stecken Sie den Schmutzbehälter richtig./ Introduire corretamente il contenitore dei residui. / Introduza o contentor de resíduos corretamente. /Plaats de afvalbak correct/ Zainstaluj zbiornik na fusy prawidłowo./Umístěte správně procesní jednotku.





5. Introduzca la unidad de procesamiento correctamente. /Insert the brewer unit correctly./Introduisez l'unité d'élaboration correctement./ Stecken Sie die Brüheinheit richtig./Introduurre correttamente l'unità di elaborazione centrale. / Introduza a unidade de processado corretamente./ Voer de verwerkingseenheid correct in./Zainstaluj zaparzacz prawidłowo./Pokud je nádoba na odpad plná, vyprázdněte ji.

6. El contenedor de residuos está lleno, vacíelo./The waste bin is full, empty it./Le bac de récupération est plein, videz-le. /Der Schmutzbehälter ist voll. Entleeren Sie ihn./Il contenitore dei residui è pieno, svuotarlo. /O contentor de resíduos está cheio, esvazie-o. /De afvalbak is vol, leeg./ Zbiornik na fusy jest przepetniony, opróżnij go./Pokud jsou levé dveře otevřené, zavřete je.



7. La puerta derecha está abierta, ciérrela. /Right door open, close it./La porte droite est ouverte, fermez-la./Die rechte Tür ist geöffnet. Schließen Sie sie./Lo sportello destro è aperto, chiuderlo. / A porta direita está aberta, feche-a./ De rechterdeur is open, sluit ze./Prawe drzwiczki są otwarte, zamknij je./Levé dveře nejsou zavřené, zavřete je.

8. El depósito de agua no está bien colocado. Empújelo hasta su posición correcta./The water tank is not in its correct position. Push it into its correct position./Le réservoir d'eau n'est pas bien placé. Poussez-le jusqu'à la bonne position./Der Wassertank ist falsch gestellt. Drücken Sie bis zur richtigen Position./Il serbatoio dell'acqua non è ben collocato. Spingerlo fino alla sua corretta posizione. / O depósito de água não está bem colocado. Pressione até à posição correta./Het waterreservoir is niet goed geplaatst. Duw het naar de juiste positie./ Zbiornik na wodę nie jest poprawnie zainstalowany. Dopasuj jego pozycję./Nádoba na vodu není správně umístěná. Vtlačte ji do správné pozice.







## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico o comercial.

Coloque la máquina sobre una superficie segura, plana, estable y cerca de una toma de corriente con conexión a tierra.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación.

Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

No permita que ninguna de las partes eléctricas del aparato entren en contacto con agua.

No utilice el producto en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.

No exponga la máquina a temperaturas bajo 0.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del producto podría causar riesgo de incendio, descargas eléctricas



## ESPAÑOL

u otros daños.

Nunca utilice agua caliente para rellenar el depósito de agua, utilice agua natural a temperatura ambiente.

Mantenga las manos y los cables fuera del alcance de las zonas calientes del producto mientras esté en funcionamiento.

No tire del cable de la máquina para moverla o transportarla.

No utilice granos de café caramelizados o de otros sabores.

No dirija el vapor ni el agua caliente hacia usted u otras personas para evitar quemaduras.

El aparato estará muy caliente durante e inmediatamente después de funcionar. Utilice asas, guantes u otros accesorios de protección para evitar quemaduras.

No retire el cajetín durante el funcionamiento, ya que el agua caliente podría dañar la superficie de la máquina, y coloque un vaso vacío debajo del dispensador de café al encender y apagar el producto.



En caso de incendio, utilice extintores de CO<sub>2</sub>. No extinga el fuego con agua o extintores de polvo.

No ponga la máquina a funcionar en vacío. Asegúrese de que hay suficiente agua antes de cada uso.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.





ESPAÑOL

Advertencia: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua o café en su interior.





ENGLISH

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

This appliance is intended for domestic use only.

Place the appliance on a safe, flat and stable surface, close to a socket with ground connection.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way.

Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the power cord hang over the edge of table or counter top.

Do not let any electric parts to make contact with water.

Do not use the product outdoors, close to electric plates, gas, flames or inside an oven.

Do not expose the appliance to temperatures below 0.

The use of accessories not recommended by the product's manufacturer may cause risk of fire, electric shock or other damages.

Do not use hot water to fill the water tank, use natural water at room temperature.

Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Do not pull the wire for moving or transporting the appliance.

Do not use any caramel-coated coffee bean or any other



flavour.

Do not point the steam nor the hot water at yourself or anyone to avoid scalds.

The appliance will be very hot during and immediately after being used. Use handles, gloves or other convenient protection accessories in order to avoid burns and injuries.

Do not remove the drip tray during operation, as hot water may cause damage to the machine, and place an empty cup under the dispensing spout when the machine is turned on or off.



In case of fire, use CO2 extinguishers. Do not use water or dry powder extinguishers.

Do not operate the product empty. Make sure there is enough water inside the device before using it.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

This product has undergone a quality control previous to its commercialisation with the aim of ensuring its correct operating. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, there could be rests of water drops or coffee in its inner parts.



FRANÇAIS

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique ou commercial.

Placez l'appareil sur une surface sécurisée, stable et près d'une prise de courant avec connexion à terre.

Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation.

Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas que le câble dépasse de la surface ou du plan de travail.

Ne laissez aucune des parties électriques de l'appareil entrer en contact avec de l'eau.

N'utilisez pas le produit en extérieur, près de plaques électriques ou de gaz, de flammes ni dans des fours.

N'exposez pas la machine à des températures inférieures à 0 °C.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant



du produit pourrait causer des incendies, des décharges électriques ou autres dommages.

N'utilisez jamais d'eau chaude pour remplir le réservoir d'eau, utilisez de l'eau naturelle à température ambiante.

Maintenez les mains et les câbles éloignés des zones chaudes de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Ne tirez pas sur le câble du produit pour le déplacer ou le transporter.

N'utilisez pas de grains de café caramélisés ni d'autres saveurs.



Ne dirigez ni la vapeur ni l'eau chaude vers vous ni vers aucune autre personne pour éviter des brûlures.

L'appareil sera très chaud pendant et immédiatement après son utilisation. Utilisez des poignées, des gants ou autres accessoires de protection pour éviter des brûlures.

Ne retirez pas le plateau d'égouttage pendant fonctionnement, l'eau chaude pourrait abîmer la surface de l'appareil. Placez un verre sous la sortie du café lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

En cas d'incendie, utilisez des extincteurs de CO<sub>2</sub>. N'éteignez pas le feu avec de l'eau ou des extincteurs en poudre.

Ne placez pas l'appareil en fonctionnement à vide. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'eau avant chaque usage.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas



## FRANÇAIS

avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Avertissement: cet appareil a passé un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son bon fonctionnement. Après ce contrôle, un nettoyage exhaustif de l'appareil est réalisé, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau ou de café à l'intérieur.





## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist zur Nutzung in privaten Haushalt und gewerblichen Nutzung bestimmt.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, sichere und stabile Oberfläche in der Nähe von einer Steckdose mit Schutzverbindung.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden.

Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

Die elektrischen Teile des Gerätes dürfen nicht mit Wasser in Kontakt aufnehmen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von elektrischen Mehrkochplatten, Gasplatten oder innerhalb von Backöfen.



## DEUTSCH

Stellen Sie nicht das Gerät zum tiefen Temperaturen.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, da es zu Verletzungen oder Beschädigungen führen könnte.

Füllen Sie kein heißes Wasser, sondern Mineralwasser bei Raumtemperatur in den Wassertank ein.

Bewahren Sie Hände und Kabel nicht in der Reichweite der heißen Teile des Produkts beim Funktionieren.

Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

Verwenden Sie nicht Karamell-Kaffeebohnen .

Richten Sie den Dampf nicht auf Sie oder auf anderen Personen aus, um Verbrennungen zu vermeiden.



Das Gerät ist sehr heiß während und nach dem Betrieb.

Verwenden Sie Griffe, Handschuhe oder andere Zubehöre für die Vermeidung von Verbrennungen.

Ziehen Sie nicht aus dem Abtropfschale beim Funktionieren, da Wasser die Oberfläche des Gerätes schaden könnte und stellen Sie ein leeres Glas unter dem Kaffeeauslauf beim Ein-, Ausschalten des Gerätes.

Im Brandfall verwenden Sie einen CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher. Verwenden Sie nicht Wasser oder Pulver-Feuerlöscher.

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist. Stellen Sie sicher, dass es genügend Wasser bevor jedem Verbrauch gibt.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden.

Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung stehen.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang





## DEUTSCH

gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Hinweis: Dieses Produkt hat eine Qualitätskontrolle vor der Produktvermarktung bestanden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird eine gründliche Reinigung durchgeführt, deshalb könnte Wasser oder Kaffee in der Innenseite des Geräts verbleiben.



ITALIANO

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico.

Collocare la macchina su di una superficie sicura, piana, stabile e vicino a una presa della corrente con connessione di terra.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non torcere, piegare, tendere o danneggiare il cavo di alimentazione.

Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.

Evitare che le parti elettriche dell'apparato entrino a contatto con l'acqua.

Non utilizzare il prodotto all'esterno, vicino a placche elettriche o a gas, fiamme o dentro forni.

Non esporre la macchina a temperature sotto lo 0.

L'uso di accessori non consigliati da Cecotec potrebbe provocare rischio di incendio, scariche elettriche o altri danni.



Non utilizzare acqua calda per riempire il serbatoio dell'acqua, utilizzare acqua naturale a temperatura ambiente.

Mantenere le mani e i cavi fuori dalla portata dei bambini dalle zone calde del prodotto mentre è in funzionamento.

Non tirare il cavo dalla macchina per muoverla o trasportarla.

Non utilizzare chicchi di caffè caramellizzati o di altri sapori.



Non dirigere il vapore né l'acqua calda verso di sé o terzi per evitare scottature.

L'apparato sarà molto caldo durante e immediatamente dopo il funzionamento. Utilizzare manici, guanti o altri accessori di protezione per evitare scottature.

Non ritirare il cassetto durante il funzionamento, dato che l'acqua calda potrebbe danneggiare la superficie della macchina e collocare una tazza vuota sotto l'erogatore del caffè una volta accesa e spegnere il prodotto.

In caso di incendio, utilizzare estintori di CO2. Non estinguere il fuoco con acqua o estintori in polvere.

Non mettere in funzione la macchina a vuoto. Verificare che vi sia sufficiente acqua prima di ogni uso.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.



## ITALIANO

Avvertenza: questo prodotto ha superato un controllo di qualità precedente alla sua commercializzazione per garantire il suo corretto funzionamento. Dopo il controllo si effettua una pulizia esaustiva dell'articolo, per cui potrebbero rimanere resti d'acqua o caffè al suo interno.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado para uso doméstico e comercial. Coloque o produto sobre uma superfície segura, plana, estável e perto da tomada de corrente elétrica com ligação à terra.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície de cocção.

Não permita que nenhuma das partes elétricas do aparelho entrem em contacto com água.

Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.

Não exponha o produto a temperaturas abaixo dos 0°.

O uso de acessórios não recomendados por Cecotec poderá causar risco de incêndio, descargas elétricas ou outros danos.

Nunca utilize água quente para encher o depósito de água, utilize água natural a temperatura ambiente.

Mantenha as mãos e os cabos fora do alcance das zonas quentes do produto enquanto estiver em funcionamento.

Não puxe a máquina pelo cabo para a mover de um sítio para



## PORTUGUÊS

outro.

Não utilize grãos de café caramelizados ou de outros sabores. Não dirija o vapor nem a água quente para si ou outras pessoas, podem causar queimaduras graves.

O aparelho está muito quente durante e imediatamente depois de funcionar. Utilize luvas ou outros acessórios de proteção para evitar queimaduras.



Não retire a bandeja durante o funcionamento, já que a água quente poderá danificar a superfície da máquina, e coloque um copo debaixo do dispensador de café ao ligar ou desligar o produto.

Em caso de incêndio, utilize extintores de CO2. Nunca extinga o fogo com água ou extintores de pó.

Não ponha a máquina a funcionar em vazio. Certifique-se de que há suficiente água antes de cada uso.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Advertência: este produto superou um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu correto funcionamento. Depois do controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do produto, pelo que poderão ficar restos de água no seu interior.





## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende voorschriften aandachtig voordat u het toestel gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.

Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk of commercieel gebruik.

Plaats het toestel op een veilig, vlak en stabiel oppervlak en dicht bij een geaard stopcontact.

Dompel de kabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

De voedingskabel mag niet verwrongen, gevouwen, uitgerekt of beschadigd worden.

Bescherm de kabel tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg dat er geen contact is tussen de kabelen hete oppervlakken. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.

Zorg ervoor dat geen enkel elektrisch onderdeel in contact komt met water.

Gebruik het toestel niet buitenshuis of in de buurt van elektrische kookplaten, gasfornuizen of vlammen. Gebruik het toestel niet in de oven.

Stel het toestel niet bloot aan temperaturen onder 0 °C.



## NEDERLANDS

Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Cecotec zouden een risico op brand, elektrische schokken en andere schade teweeg kunnen brengen.

Gebruik nooit warm water om het waterreservoir te vullen. Gebruik natuurlijk water op kamertemperatuur.

Houd uw handen en de kabels buiten het bereik van de hete zones van het toestel als het is ingeschakeld.

Trek niet aan de kabel om het toestel te verplaatsen of te transporteren.

Gebruik geen gekarameliseerde koffiebonen of andere smaken.



Richt de stoom of het warme water niet op uzelf of andere personen om brandwonden te voorkomen.

Het toestel zal zeer heet zijn tijdens en vlak na het gebruik. Gebruik handvaten, handschoenen of andere beschermingsmiddelen om brandwonden te voorkomen.

Verwijder de lekbak niet tijdens het gebruik want het warme water zou het oppervlak van het toestel kunnen beschadigen. Zet een lege tas onder de koffiedispenser als u het toestel inschakelt of uitschakelt.

Gebruik CO2-brandblussers in het geval van brand. Blus het vuur niet met water of poederblussers.

Laat het toestel niet werken zonder inhoud. Zorg ervoor dat er voor elk gebruik voldoende water in het waterreservoir zit.

Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Het toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee





## NEDERLANDS

verbonden zijn.

Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Waarschuwing: dit toestel is onderworpen aan een kwaliteitscontrole voordat het in de verkoop ging om zeker te zijn dat het correct werkt. Na de kwaliteitscontrole wordt het artikel grondig schoongemaakt, om deze reden zouden er waterdruppels of koffieresten achter kunnen blijven in het toestel.



POLSKI

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i komercyjnego.

Postaw urządzenie na płaskiej stabilnej i bezpiecznej powierzchni, blisko gniazdka z uziemieniem.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie zostawiaj przewodów elektrycznych na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

Nie skręcaj, nie rozciągaj, ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń przed ostrymi krawędziami i gorącem. Nie pozwól, aby kabel wszedł w kontakt z gorącymi przedmiotami. Kabel nie może zwisać z krawędzi przestrzeni roboczej.

Nie pozwól, aby żadna część urządzenia weszła w kontakt z wodą.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz, blisko płyt grzewczych elektrycznych lub gazowych, ani w pobliżu pieców.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie temperatury poniżej 0°C.

Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub wyrzucić inną

szkodę użytkownikowi.

Nigdy nie napełniaj zbiornika gorącą wodą, używaj tylko wody o temperaturze pokojowej lub letniej.

W trakcie pracy urządzenia, trzymaj kable z daleka od źródeł ciepła. Nie zbliżaj rąk do źródeł ciepła.

Nie ciągnij za kabel, jeśli chcesz poruszyć lub przenieść urządzenie.

Nie używaj karmelizowanych ani smakowych ziaren kawy.

Uważaj na strumień gorącej pary i wodę.



Urządzenie podczas pracy nagrzewa się do wysokich temperatur i pozostaje gorące zaraz po wyłączeniu. Zachowaj ostrożność w czasie dotykania gorącego urządzenia, aby uchronić się przed oparzeniem.

Nie wyjmuj tacki ociekowej w czasie pracy urządzenia, gdyż wrzątek może uszkodzić części maszyny. Przed włączeniem lub wyłączeniem urządzenia umieść pustą szklanę pod wylotem kawy.

W razie pożaru używaj gaśnic CO<sub>2</sub>. Nie gaś ognia wodą ani gaśnicami proszkowymi.

Nie używaj puestego urządzenia. Za każdym razem upewnij się, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.

Ten produkt może być stosowany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają



POLSKI

dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

Ostrzeżenie: ten produkt przeszedł kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, aby zagwarantować jego prawidłowe działanie. Po kontroli przeprowadza się dokładne czyszczenie produktu, ponieważ we wnętrzu mogły znajdować się ślady wody lub kawy.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí nebo komerční využití.

Postavte přístroj na bezpečný, pevný a stabilní povrch blízko uzemněné zásuvky.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.

Pravidelně přístroj kontrolujte, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel.

Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

Nedovolte, aby se jakákoli elektrická část přístroje dostala do kontaktu s vodou.

Nepoužívejte přístroj venku, blízko topných těles jak elektrických, tak plynových, plamenů anebo v troubách.

Nevystavujte přístroj teplotám pod bodem mrazu.

Použití příslušenství neautorizovaných výrobcem může vést k riziku požáru, elektrickému výboji anebo jiným škodám.

Nikdy nepoužívejte teplou vodu k naplnění nádoby na vodu,



## ČEŠTINA

použijte přírodní vodu pokojové teploty.

Udržujte ruce a kabely z dosahu částí přístroje, které produkují při používání teplo.

Netahejte za kabel přístroje, abyste přístrojem pohnuli anebo ho přemístili.

Nepoužívejte kávu s příchutí karamelu anebo jiných příchutí.

Nesměřujte páru ani horkou vodu na sebe ani na jiné osoby, abyste předešli popáleninám.

Přístroj je horký během a ihned po použití. Používejte chňapky, rukavice anebo jiné ochranné prostředky, abyste se vyhnuli popálení.



Nevytahujte nádobu během používání, aby horká voda

nepoškodila povrch přístroje. Při zapnutí a vypnutí dejte pod automat na kávu prázdný šálek.

V případě požáru použijte hasící přístroj CO2. Nehaste plameny vodou ani práškovými hasícími přístroji.

Nenechávejte přístroj pracovat na prázdko. Ujistěte se, že v nádržce na vodu je před každým použitím dostatek vody.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Tento přístroj prošel kontrolou kvality před uvedením do prodeje, aby bylo zkontrolováno jeho správné fungování. Po vyzkoušení byl důkladně vyčištěn, proto je možné, že uvnitř zůstaly zbytky vody.







## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Bandeja de goteo
2. Salida de café
3. Espumador de leche (cappuccinatore)
4. Depósito de agua
5. Puerta izquierda
6. Cable de alimentación
7. Panel de control
8. Tapa del embudo
9. Embudo para café molido
10. Depósito de granos de café
11. Puerta derecha
12. Unidad de procesado
13. Depósito de residuos
14. Selector del molinillo de café
15. Botón de encendido ON/OFF
16. Interruptor de encendido
17. Depósito de leche

Panel de control

Fig. 2

## 2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

Extraiga el depósito de agua de la máquina de café y llénelo de agua natural.

Llene el depósito de granos de café.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

Accione el interruptor de encendido en la parte trasera de la cafetera.

Coloque una taza bajo el dispensador de bebidas.

Pulse una vez el pulsador de encendido ON/OFF, o dos si la pantalla está en blanco.

Deje que la máquina se caliente mientras realiza a su vez el ciclo de autolimpieza.

La máquina entrará en modo standby y estará lista para preparar café.

Aviso: se recomienda utilizar agua embotellada para obtener un sabor óptimo del café.

(Fig 3).



ESPAÑOL

### 3. FUNCIONAMIENTO

Tipos de café y bebidas calientes

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Americano

Ajuste la salida de café a la altura deseada y coloque la/s taza/s.

Pulse el icono del café deseado para preparar 1 café de forma automática.

Pulse el icono x2 cuando aparezca en la pantalla para que la máquina prepare un segundo café después al acabar el primero. (Fig.4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, con leche, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Macchiato inverso

Añada leche al depósito de leche. El dispositivo es compatible con cualquier tipo de leche: entera, desnatada, orgánica, de soja, etc. No obstante, se recomienda utilizar leche entera y fría para obtener resultados óptimos.

Conecte el tubo transparente desde la salida del depósito de leche hasta la entrada del espumador de leche, ubicado en el lateral del cabezal.

Ajuste la salida de café a la altura deseada y coloque la/s taza/s.

Pulse el icono del café deseado para preparar 1 café de forma automática. (Fig.5)

Pulse el icono x2 cuando aparezca en la pantalla para que la máquina prepare un segundo café después al acabar el primero.

Té blanco, té rojo, té negro, té verde, Rooibos, infusión

Coloque un vaso con el té que desee debajo de la salida de café.

Ajuste la salida de café a la altura deseada.

Pulse el icono de la bebida caliente que desea preparar.

Pulse el icono CANCELAR cuando se haya dispensado la cantidad de agua suficiente, o espere a que la máquina dispense la cantidad por defecto. (Fig.6)

Leche caliente/Espuma de leche

Conecte el tubo transparente desde la salida del depósito de leche hasta la entrada del espumador de leche, ubicado en el lateral del cabezal.

Añada leche al depósito de leche.

Pulse el icono de la función que desea utilizar. (Fig 7).

Nota: el dispositivo es compatible con cualquier tipo de leche: entera, desnatada, orgánica, de soja, etc. No obstante, se recomienda usar leche entera y fría para obtener resultados óptimos.

Café molido

Abra la tapa de la tolva de café en grano y retire la tapa del embudo del café molido. Añada el café molido deseado a través del embudo para café molido.





## ESPAÑOL

Pulse el icono de café molido.

Seleccione el tipo de café. (Fig 8).

Aviso: es una entrada para un sólo uso.

Cada vez que quiera café molido, debe añadir café con la cuchara.

Selector del molinillo de café (Fig. 9)

Siempre durante el funcionamiento, ajuste el selector del molinillo de café situado dentro del depósito de granos de café para seleccionar el grado de molienda.

Advertencia:

No introduzca café molido, instantáneo o cualquier otro tipo de sustancias en el depósito de granos de café.

No utilice nunca granos de café congelados ni torrefactos

Un flujo lento de café indicará que el café está demasiado molido. Pulse y gire el selector del molinillo de café en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar una molienda más gruesa.

Un flujo de café rápido y aguado indicará que el café está poco molido, es decir, demasiado grueso. Pulse y gire el selector del molinillo de café en el sentido contrario de las agujas del reloj para seleccionar una molienda más fina.

Nivel 1 > molienda fina

Nivel 5 > molienda gruesa

Se recomienda utilizar el nivel "3".

• Aconsejamos una limpieza semanal del molinillo de café, para eliminar posibles restos e impurezas.

Videos en: [www.soporte.cecotec.es](http://www.soporte.cecotec.es)

Usuarios

La cafetera puede guardar hasta 10 usuarios. Cada usuario podrá personalizar y guardar todos y cada uno de los cafés y de las bebidas calientes.

Crear usuario. Pulse el icono de USUARIO. (Fig 10/11)

Luego, pulse el icono + para añadir el perfil.

Introduzca el nombre del usuario y confirme. (Fig 12)

Aviso: Una vez haya creado el usuario, puede editar o eliminar el perfil. (Fig. 13)

Personalización de cafés

Cada usuario puede personalizar los cafés y las bebidas calientes a su gusto.

Los parámetros que se pueden personalizar son:

Granos de café: 7-12 g

Café: 20-250 ml

Temperatura: 75-95 °C

Sabor: Bajo-Alto

Leche: 15-250 ml

Espuma: Ninguna, poca, media, alta



## ESPAÑOL

Agua: 20-250 ml

Orden: Café-leche o leche-café

Modos de personalización:

Desde el perfil (Fig. 14)

Pulse el icono de personalización de café.

Seleccione el café o la bebida deseada.

Desde la página inicial (Fig. 15)

Pulse el icono de más bebidas.

Seleccione el café o la bebida deseada.

Cuando lo haya personalizado, pulse el icono de la estrella para guardar la bebida en uno o varios perfiles de usuario.

Recetario de cafés

Este producto incluye un recetario de cafés completo con instrucciones paso a paso, para aprovechar al máximo la cafetera.

Ajustes

Sonido (Fig. 16)

Pulse el icono de SONIDO para activar el sonido de la máquina o para silenciarla.

Dureza del agua (Fig. 17)

Pulse el icono de DUREZA DEL AGUA y seleccione el nivel de dureza del agua empleada. La máquina sugerirá el ciclo de descalcificación de forma automática cuando sea necesario, dependiendo del agua.

1 gota de agua: blanda. Se requiere descalcificar cada 880 cafés.

2 gotas de agua: medio. Se requiere descalcificar cada 400 cafés.

3 gotas de agua: dura. Se requiere descalcificar cada 280 cafés.

Contraste de la pantalla (Fig. 18)

Deslice la barra para seleccionar el nivel de contraste deseado.

Idiomas (Fig. 19)

Seleccione el idioma que desea utilizar.

Ajustes de fábrica (Fig. 20)

Restablecer configuración de fábrica (Fig. 21)

Confirme para restablecer la configuración de fábrica. (Fig. 22)

Contador de cafés (Fig. 23)

Compruebe el número de cafés y otras bebidas calientes preparadas. (Fig. 24)

Calibración (Fig. 25)

Esta función puede utilizarla únicamente un técnico autorizado o usted siguiendo las



instrucciones específicas de Cecotec.

Luz

Puede elegir si desea que el indicador LED de la salida de café esté permanentemente encendido, apagado o encendido únicamente mientras se dispensa la bebida.

## 4. LIMPIEZA

Desconecte el cable de la toma de corriente de la pared antes de iniciar la limpieza. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro tipo de líquido durante la limpieza.

Utilice un paño suave y humedecido para limpiar la parte exterior de la cafetera.

La falta de mantenimiento y de limpieza del producto puede ocasionar el deterioro de su superficie y afectar a su vida útil.

No utilice nunca detergentes fuertes, gasolina, abrasivos en polvo o cepillos metálicos para limpiar ninguna de las partes del electrodoméstico.

Guarde el producto en un lugar seguro, seco y limpio si no va a ser utilizado durante un periodo largo de tiempo.

Limpie tanto la parte visible como las partes más resguardadas para eliminar todos los restos. (Fig 26)

Cappuccinatore (Fig. 27)

Después de dispensar la leche, la cafetera mostrará el siguiente mensaje de limpieza del sistema de leche.

Coloque el espumador de leche como se muestra en el dibujo.

Pulse OK para activar el ciclo de limpieza del espumador de leche.

Advertencia: Durante el ciclo de limpieza, tanto el espumador como la salida de café emitirán vapor y agua caliente. No toque ninguno de estos elementos hasta que la limpieza haya finalizado.

Espumador de leche (1) (Fig. 28)

Inserte el tubo transparente en el espumador de leche.

Coloque el otro extremo del tubo dentro de un vaso con agua y ponga otro vaso debajo del dispensador de leche.

Pulse el icono LECHE para comenzar la limpieza.

Una vez completado el ciclo de limpieza, vacíe el recipiente y repita el ciclo hasta que no se observen restos de leche.

Espumador de leche (2) (Fig. 29)

Presione ambas partes del espumador y extráigalo de la salida de café.



## ESPAÑOL

Introduzca el espumador en un vaso de agua limpia.

Introduzca el cepillo de limpieza por los agujeros situados en la parte trasera del espumador de leche para limpiarlos.

Vuelva a instalar el espumador de leche en su posición.

Aviso: la máquina avisará de cuando este proceso sea necesario.

### Limpieza del espumador de leche (3)

Cuando aparezca "Limpieza del sistema de leche" en la pantalla, pulse OK. Esto aparecerá después de haber utilizado leche.

Coloque el espumador de leche como se muestra en el dibujo 2.

Pulse OK para iniciar la limpieza automática del sistema de leche.

Fig. 30

Advertencia: durante el proceso de limpieza, tanto el espumador como la salida de café emitirán agua caliente y vapor. No retire ni toque ninguno de los dos elementos antes de haber acabado la limpieza.

### Unidad de procesado (1) (Fig. 31)

Acceda al menú de AJUSTES y pulse el icono LIMPIEZA.

Pulse el icono PROCESADOR.

Vierta producto de limpieza apto para unidades de procesado de cafeteras automáticas en la unidad de procesado a través de la entrada de café molido.

Pulse OK para activar el ciclo de limpieza.

La cafetera volverá al modo standby cuando se haya completado la limpieza.

### Limpieza de la unidad de procesado (2)

Abra la puerta derecha.

Extraiga el contenedor de residuos.

Retire la unidad de procesado, presionando la pestaña con el pulgar y tirando hacia afuera, y enjuáguela a continuación con abundante agua caliente.

Ayúdese del cepillo para retirar posibles restos de café que hayan podido quedar en las guías sobre las que apoya la unidad, inserte la unidad de procesado de nuevo en su posición. Espere a escuchar un clic para asegurarse de que está colocado correctamente en su posición.

Fig. 32

Cada 350 cafés dispensados se aconseja realizar una limpieza de molinillo. Dentro de settings, seleccione ajustes de fábrica pulse "contador de cafés" y obtendrá la información de cuántos cafés lleva su máquina dispensados.

Para realizar la limpieza de molinillo siga los siguientes pasos:

Abra la puerta derecha. (fig.1)

Retire todos los granos de café de dentro del depósito.

Apague y encienda la cafetera pulsando el botón ON/OFF dos veces. (fig.2-fig.3)





## ESPAÑOL

Cuando aparezca en la pantalla la imagen de la cafetera, pulse la esquina superior izquierda hasta que aparezca el submenú. (fig.4)

Saque el contenedor de residuos y la unidad de procesado para limpiarlos manualmente. (fig.5)

Lávalos con agua tibia bajo el grifo hasta retirar/eliminar todos los restos.

Coloque un recipiente grande debajo de la salida de café. (fig.6)

Gire el selector de molinillo de café a la derecha al máximo. (fig.7)

Vierta el producto de limpieza de molinillo, con la cantidad indicada por el fabricante, en el depósito de granos de café. (fig.8)

Introduzca el valor "0" en la pantalla y pulse OK repetidas veces hasta que vea que no caiga nada de producto de limpieza. (fig 9-10)

Advertencia: Es muy importante seguir estos pasos e introducir solamente el valor "0, de no ser así podría modificar otros parámetros internos y producir incidencias irreparables en su máquina.

Pulse el botón "Flecha" y coloque la unidad de procesado y el contenedor de residuos en su sitio. (fig.11)

Pulse el botón ON/OFF.

Añada café en granos en el depósito de café y realice 3 cafés espresso y deséchelos para terminar la limpieza.

### Descalcificación (Fig. 33)

Llene el depósito de agua natural y añada producto de descalcificación siguiendo las proporciones que recomiende el fabricante de la solución descalcificadora.

Pulse OK en el menú AJUSTES / LIMPIEZA para activar el ciclo de limpieza.

La máquina dispensará el producto de descalcificación.

Una vez que se haya utilizado toda el agua, la máquina finalizará el proceso de descalcificación.

Extraiga el depósito de agua y llénelo de agua de nuevo, la máquina comenzará el ciclo de enjuague.

Aviso: Es posible que la cafetera le requiera rellenar el depósito varias veces.

La cafetera volverá al modo standby cuando se haya completado el proceso de descalcificación.

### Aquapure (Fig. 34)

La cafetera lleva un seguimiento del uso de los filtros Aquapure. Dependiendo del nivel de dureza del agua seleccionado, le recordará la necesidad de cambiar el filtro. El aviso de descalcificación aparecerá cuando se hayan utilizado 8 filtros.

Es importante pulsar Nuevo filtro cada vez que se cambie el filtro para que la cafetera pueda llevar un seguimiento correcto del uso de los filtros, así como para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.

Nota: el depósito de agua es apto y compatible para la instalación del Filtro Cecotec Maticcino que garantiza la utilización de un agua filtrada para un mejor mantenimiento y vida útil



## ESPAÑOL

de los componentes de la cafetera, así como para un mejor sabor de café.  
FILTRO NO INCLUIDO

Si tiene instalado el filtro Aquapure, le recomendamos seleccionar el nivel de dureza del agua "baja".

1 gota de agua: blanda. Se requiere descalcificar cada 880 cafés.

Si no tiene instalado el filtro Aquapure le recomendamos seleccionar el nivel de dureza del agua "dura".

3 gotas de agua: dura. Se requiere descalcificar cada 280 cafés.

Advertencia: las siguientes piezas son aptas para lavavajillas: depósito de leche, depósito de agua, contenedor de residuos y bandeja de goteo.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera

01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca

Potencia: 1300 W-1500 W (Café), 700 W-760 W (Vapor)

220-240 V ~ 50/60 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 7. GARANTÍA Y SAT







## ESPAÑOL

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



ENGLISH

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Drip tray
2. Coffee spout
3. Milk frother (cappuccinatore)
4. Water tank
5. Left-side door
6. Power cord
7. Control panel
8. Funnel lid
9. Funnel for ground coffee
10. Bean tank
11. Right-side door
12. Brewing unit
13. Waste tank
14. Coffee grinder knob
15. On/off button
16. Power button
17. Milk tank

Control panel

Fig. 2

## 2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging material.

Make sure all the components are included, and if not, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

Remove the water tank, fill it up with fresh water.

Fill the coffee bean tank with coffee beans.

Insert the power plug into the wall socket.

Press the power switch on the back of the machine once or twice if the screen is blank.

Place a cup under the drink dispenser.

Press the power button once or twice if the screen is white.

Allow the machine to warm up while performing the self-cleaning cycle.

The machine will enter standby mode and then will be ready for use.

Note: It is suggested to use bottled water in order to achieve optimal taste of coffee.

(Fig. 3)





### 3. OPERATION

Types of coffee and hot drinks

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Americano

Adjust the height of the coffee spout and place the cups.

Press the icon of the desired coffee to brew 1 coffee automatically.

Press the x2 icon when displayed if you wish to brew a second coffee after the first one has been brewed. (Fig.4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, con leche, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Macchiato inverso

Add milk to the milk tank. Note: The device is suitable for any type of milk: whole milk, low-fat milk, organic, soy milk, etc. However, we recommend using cold whole milk to get optimum results.

Connect the transparent tube from the milk tank outlet to the milk frother inlet in the side of the device.

Adjust the height of the coffee spout and place the cups.

Press the icon of the desired coffee to brew 1 coffee automatically. (Fig. 5)

Press the x2 icon when displayed if you wish to brew a second coffee after the first one has been brewed.

White tea, Red tea, Black tea, Green tea, Rooibos, Herbal tea

Place a cup with the desired tea under the coffee spout.

Adjust the height of the coffee spout.

Press the icon of the desired hot drink.

Press the Cancel icon when you consider the correct amount of water has been dispensed, or wait until the machine dispenses the default quantity. (Fig. 6)

Hot milk/Milk froth

Connect the transparent tube from the milk tank outlet to the milk frother inlet in the side of the device.

Add milk to the milk tank.

Press the icon of the function you want to use. (Fig. 7)

Note: The device is suitable for any type of milk: whole milk, low-fat milk, organic, soy milk, etc. However, we recommend using cold whole milk to get optimum results.

Ground coffee

Open the coffee beans' hopper and remove the ground coffee's funnel lid. Add the desired



## ENGLISH

amount of coffee using a funnel.

Press the Ground coffee icon.

Select the type of coffee. (Fig. 8)

Single-use inlet.

Add coffee with a spoon every time you want ground coffee.

Coffee grinder knob (Fig. 9)

Before or during operation, adjust the coffee grinder knob located inside the coffee bean tank in order to select the grinding level.

Warning:

Do not introduce ground, instant coffee or any other substance in the bean tank.

Never use coffee beans that have been stored in the freezer. Avoid using high roast.

Slow coffee flow means ground coffee is ground too finely. Press and turn the coffee grinder knob clockwise in order to select a coarser level.

Fast and light coffee flow means coffee is ground too coarsely. Press and turn the coffee grinder knob anticlockwise in order to select a finer grinding level.

Level 1 > fine grinding level

Level 5 > coarse grinding level

We recommend using level 3.

We suggest cleaning the coffee grinder weekly, for removing all types of dirt.

Videos in: [www.soporte.cecotec.es](http://www.soporte.cecotec.es)

Users

This coffee maker can save up to 10 different users. Each user can customize and save every coffee or hot drink.

Create user account. Press the User icon. (Fig 10/11)

Then, press the + icon to add a profile.

Enter the name of the user and confirm. (Fig 12)

Note: Note: Once the user has been created, it can be edited or deleted. (Fig. 13)

Coffee customisation

Each user can customize the coffees and hot drinks to its liking.

The customizable parameters are the following:

Coffee: 7-12 gr

Coffee: 20-250 ml

Temperature: 75-95 °C

Flavour: Low-high

Milk: 15-250 ml

Froth: Low, little, medium, high

Water: 20-250 ml





## ENGLISH

Order: Coffee-milk or milk-coffee

Customization modes:

From the profile (Fig. 14)

Press the icon to customize coffee.

Select the desired coffee or hot drink.

From the home page (Fig. 15)

Press the icon for More drinks

Select the desired coffee or hot drink.

Once it has been customized, press the star icon and save this drink to one or more user's profile.

Coffee recipe book

This product includes a full coffee recipe book with step-by-step instructions to make the most out of it.

Settings

Sound (Fig. 16)

Press the Sound icon to turn the coffee maker's sound on or off.

Water hardness (Fig. 17)

Press the water hardness icon and select the hardness level of the water being used. The machine will automatically suggest descaling cycles depending on the type of water.

1 water drop: Soft. Descaling is required after 880 coffees.

2 water drops: Medium. Descaling is required after 400 coffees.

3 water drops: Hard. Descaling is required after 280 coffees.

Display contrast (Fig. 18)

Slide the bar to select the desired contrast.

Languages (Fig. 19)

Choose the desired language.

Factory settings (Fig. 20)

Reset the factory settings (Fig. 21)

Confirm to reset the factory settings. (Fig. 22)

Coffee counter (Fig. 23)

Check the number of coffees and other hot beverages. (Fig. 24)

Calibration (Fig. 25)

This function is only to be used by authorised technicians or following concrete instructions provided by Cecotec.



## ENGLISH

### Light

Choose if you want the coffee spout LED light to be always on, off or only on when coffee or hot drinks are being dispensed.

## 4. CLEANING

Unplug the cable from the power supply before start the cleaning. Do not immerse the appliance in water nor any other liquid during the cleaning.

Use a soft, dampened cloth to clean the outer part of the device.

The lack of maintenance and cleaning of the product may cause a deterioration on its surface and affect its lifespan.

Do not use strong detergents, gasoline, powder abrasives or metal brushes to clean the device.

Store the appliance in a safe, dry and clean place when it is not going to be used for a long time. Clean both the visible parts of the machine and the area beneath it in order to remove all residues.

(Fig 26)

### Cappuccinatore (Fig. 27)

After dispensing milk, the coffee maker will display the below warning.

Place the milk frother as shown on the drawing.

Press Ok to activate the milk frother's cleaning cycle.

Warning: During the cleaning cycle, steam and hot water will be discharged through the milk frother and the coffee spout. Do not touch any of these elements until the cleaning cycle is completed.

### Milk frother (1) (Fig. 28)

Insert the milk frother into the machine.

Place the milk frother inside a glass of water and place another one below the milk dispenser.

Press the Milk icon to start cleaning.

Once the cycle is completed, empty the container and repeat the cleaning cycle until no milk rests are observed.

### Milk frother (2) (Fig. 29)

Press both sides of the milk frother and take it out from the coffee spout.

Introduce the milk frother in a glass of clean water.

Clean the wholes in the back of the device with the cleaning brush.

Reinstall the milk frother back to its position.

Note: The device will notify when this process is necessary.



### Cleaning of the milk frother (3)

When "Cleaning of the milk system" is displayed in the screen, press Ok. This will be displayed after having used milk.

Place the milk frother as shown on the second drawing.

Press Ok to start the milk system automatic cleaning.

Fig. 30

Note: During the cleaning process, both the milk frother and the coffee outlet will emit hot water and steam. Do not remove nor touch any part of the device when the cleaning is over.

### Brewing unit (1) (Fig. 31)

Access the Settings menu and press Cleaning icon.

Tap on the Processor icon.

Pour cleaning agent into the brewing unit through the ground coffee inlet.

Press Ok to activate the cleaning cycle.

The machine will return to standby mode once the cleaning is completed.

### Cleaning of the brewing unit (2)

Open the right door.

Remove the waste container.

Remove the brewing unit by pressing the tab with your thumb and pulling outwards. Rinse it with abundant hot water.

Use the brush to remove possible coffee remains.

Insert the brewing unit back to its position. Wait until you hear a click to make sure it is placed correctly.

Fig. 32

it is suggested to clean the grinder every 350 coffees. On Settings, select Factory settings and press "coffee meter" and it will display the number of coffees served.

In order to clean the grinder, follow these steps:

Open the right door.

Remove all the coffee beans from the deposit.

Restart the coffee machine by pressing the On/off button twice. (fig. 2- fig. 3)

When the image of the coffee machine is displayed on the screen, press the top left side until the submenu pops up.

Remove the waste tank and the brewing unit to clean them manually. (fig. 5)

(fig. 5) Wash them under warm running water until removing all the scraps.

Place a big container under the coffee outlet. (fig. 6)

Turn right to maximum the coffee grinder knob. (fig. 7)

Pour the cleaning agent in the mill, the amount recommended by the manufacturer, in the coffee bean deposit. (fig. 8)

Introduce the value "0" in the screen and press Ok repeatedly until no cleaning agent comes



## ENGLISH

from the device. (fig. 9-10)

Warning: It is very important to follow these steps and only introduce the value "0". If not, other internal parameters could be modified and produce irreversible incidents in your device.

Press the "Arrow" button and place the processing unit and the waste container in place. (fig.11)

Press On/Off.

Press On/Off button.

Add coffee beans in the coffee tank and prepare 3 espressos. Then throw them out to finish the cleaning.

Descaling (Fig. 33)

Fill the water tank with fresh water and add some descaling agent following the proportions recommended by the manufacturer.

Press Ok in the Settings/Cleaning menu to activate the cleaning cycle.

The descaling solution will be dispensed.

Once the tank is empty, the machine will conclude the descaling process.

Remove the water tank and fill it again with water, the machine will start the rinse cycle.

Note: The machine might ask you to refill the water tank several times.

The machine will return to standby mode once the descaling cycle is completed.

Aquapure (Fig. 34)

The coffee maker tracks the Aquapure filters usage. Depending on the water hardness selected, it will warn when to replace the filter. The descaling warning will be displayed after 8 filters have been used.

It is important to press New filter every time the filter is replaced in order for the coffee maker to correctly track the filter usage and to ensure proper operation of the device.

Note: The water tank is compatible with the installation of Cecotec's Matic-ccino filter by Cecotec that ensures the usage of filtered water for a better maintenance and lifespan of the device's components, as well as for a better coffee flavour.

Filter non included

If the Aquapure filter is installed, we recommend that the "Soft water" option is selected.

1 water drop: Soft. Descaling is required after 880 coffees.

If the Aquapure filter is not installed, we recommend that the "Hard water" option is selected.

3 water drops: Hard. Descaling is required after 280 coffees.

Note: The following parts are dish-washer safe: milk tank, water tank, waste container and drip tray.





## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera  
 01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca  
 Power: 1300 W-1500 W (Coffee), 700 W-760 W (Steam)  
 220-240 V ~ 50/60 Hz  
 Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



## FRANÇAIS

### 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Fig.1

1. Plateau d'égouttage
2. Sortie du café
3. Mousseur à lait (cappuccinatore)
4. Compartiment d'eau
5. Porte gauche
6. Câble d'alimentation
7. Panneau de contrôle
8. Couvercle de l'entonnoir
9. Entonnoir pour café moulu
10. Réservoir de grains de café
11. Porte droite
12. Unité d'élaboration
13. Bac de récupération
14. Sélecteur du moulin de café
15. Bouton de connexion ON/OFF
16. Interrupteur de connexion
17. Réservoir de lait

Panneau de contrôle  
Img. 2

### 2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

Extrayez le réservoir d'eau de la machine à café et remplissez-le avec de l'eau naturelle.

Remplissez le réservoir de grains de café.

Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.

Activez l'interrupteur de connexion qui se trouve sur la partie arrière de la machine à café.

Placez une tasse sous le distributeur de boissons.

Appuyez une fois sur le bouton de connexion ON/OFF, ou deux si l'écran est vide.

Laissez la machine à café se réchauffer lorsqu'elle réalise le cycle d'auto-nettoyage.

La machine à café entrera en mode standby et sera prête à préparer du café.

Note : il est recommandé d'utiliser de l'eau en bouteille pour obtenir une saveur optimale du café. (Img. 3)



### 3. FONCTIONNEMENT

Types de café et de boissons chaudes

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Américain

Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée et placez la/les tasse(s).

Appuyez sur l'icône du café souhaité pour préparer un café automatiquement.

Appuyez sur l'icône x2 lorsqu'il s'affiche sur l'écran si vous souhaitez que la machine à café prépare un deuxième café après avoir terminé le premier. (Img. 4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, avec du lait, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Macchiato inverso.

Ajoutez du lait au réservoir de lait. L'appareil est compatible avec tout type de lait : entier, écrémé, organique, soja, etc. Néanmoins, il est recommandé d'utiliser du lait entier et froid pour obtenir des résultats optimaux.

Connectez le tube transparent de la sortie du réservoir du lait jusqu'à l'entrée du mousser à lait (qui se trouve sur le côté de la tête).

Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée et placez la/les tasse(s).

Appuyez sur l'icône du café souhaité pour préparer un café automatiquement. (Img. 5)

Appuyez sur l'icône x2 lorsqu'il s'affiche sur l'écran si vous souhaitez que la machine à café prépare un deuxième café après avoir terminé le premier.

Thé blanc, thé rouge, thé noir, thé vert, rooibos et infusions.

Placez un verre avec le thé souhaité sous la sortie du café.

Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée.

Appuyez sur l'icône du boisson chaud que vous voulez préparer.

Appuyez sur l'icône « ANNULER » lorsque la quantité d'eau dispensée soit suffisante, ou attendez jusqu'à ce que la machine dispense la quantité par défaut. (Img. 6)

Lait chaud / Mousse de lait

Connectez le tube transparent de la sortie du réservoir du lait jusqu'à l'entrée du mousser à lait (qui se trouve sur le côté de la tête).

Ajoutez du lait au réservoir de lait.

Appuyez sur l'icône de la fonction que vous voulez utiliser. (Img. 7)

Note : l'appareil est compatible avec tout type de lait : entier, écrémé, organique, soja, etc. Néanmoins, il est recommandé d'utiliser du lait entier pour obtenir des résultats optimaux.

Café moulu

Ouvrez le couvercle du réservoir de café en grains et enlevez le couvercle de l'entonnoir du



## FRANÇAIS

café moulu. Ajoutez le café moulu au travers de l'entonnoir pour café moulu.

Appuyez sur l'icône de café moulu.

Sélectionnez le type de café. (Img. 8)

Note : c'est une entrée pour un seul usage.

Chaque fois que vous voulez du café moulu, vous devez l'ajouter avec la cuillère.

Sélecteur du moulin de café (Img. 9)

Pendant le fonctionnement, ajustez le sélecteur du moulin à café situé dans le réservoir de grains de café pour sélectionner le niveau de mouture.

Avertissement :

N'introduisez pas de café moulu, instantané ni autre type de substance dans le réservoir de grains de café.

N'utilisez jamais de grains de café congelés ni torréfiés.

Un flux lent de café indique que le café est trop moulu. Appuyez et tournez le sélecteur du moulin à café dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir une texture plus épaisse.

Un flux rapide et léger du café indique que le café est peu moulu, soit trop épais. Appuyez et tournez le sélecteur du moulin à café dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir une texture plus fine.

Niveau 1 > mouture fine

Niveau 5 > mouture épaisse

Il est recommandable d'utiliser le niveau 3.

\*Nous vous conseillons de nettoyer le moulin de café hebdomadairement afin d'éliminer tous les restes et impuretés.

Vidéos sur : [www.soporte.cecotec.es](http://www.soporte.cecotec.es)

Utilisateurs

La machine à café peut enregistrer jusqu'à 10 utilisateurs. Chaque utilisateur peut personnaliser et enregistrer tous les types de cafés et de boissons chaudes.

Créer un utilisateur

Appuyez sur l'icône UTILISATEUR. (Img. 10 et 11)

Tout de suite, appuyez sur l'icône + pour ajouter un nouveau profil.

Introduisez le nom de l'utilisateur et confirmez. (Img. 12)

Note : une fois l'utilisateur soit crée, vous pouvez éditer ou éliminer le profil. (Fig. 13)

Personnalisation des cafés

Chaque utilisateur peut personnaliser et enregistrer tous les types de cafés et de boissons chaudes.

Vous pouvez personnaliser les paramètres suivants :

Café en grains : 7-12 g

Café : 20 - 250 ml

Température : 75 - 95 °C



Saveur : Douce - Forte  
Lait : 15 - 250 ml  
Mousse : Rien, peu, moyenne, élevée  
Eau : 20- 250 ml  
Ordre : café - lait ou lait-café

Modes de personnalisation :  
depuis le profil de l'utilisateur (Img. 14)  
Appuyez sur l'icône de personnalisation du café .  
Choisissez le café ou le boisson que vous souhaitez.

Depuis l'écran principal (Img. 15)  
Appuyez sur l'icône de plus de boissons.  
Choisissez le café ou le boisson que vous souhaitez.  
Lorsque vous l'avez personnalisé, appuyez sur l'icône de l'étoile pour enregistrer la boisson en un ou deux profils d'utilisateurs.

Livre de recettes de cafés  
Ce produit inclut un livre de recettes de café complet, avec des instructions d'utilisation pour que vous puissiez profiter de votre machine à café.

#### Réglages

Son (Img. 16)

Appuyez sur l'icône SON pour activer le son de la machine à café ou pour le couper.

Dureté de l'eau (Img. 17)

Appuyez sur l'icône DURETÉ DE L'EAU et sélectionnez la dureté de l'eau employée. La machine à café suggérera le cycle de détartrage automatiquement lorsque cela sera nécessaire, selon l'eau.

1 goutte d'eau : faible. Besoin de détartrer tous les 880 cafés.

2 gouttes d'eau : moyenne. Détartrez tous les 400 cafés.

3 gouttes d'eau : dure. Détartrez tous les 280 cafés.

Contraste de l'écran (Img. 18)

Glissez la barre pour choisir le niveau de contraste que vous souhaitez.

Langues (Img. 19)

Choisissez la langue que vous voulez utiliser.

Paramètres d'usine (Img. 20)

Rétablir la configuration d'usine (Img. 21)

Confirmez pour rétablir la configuration d'usine. (Fig. 22)

Compteur de cafés (Img. 23)



## FRANÇAIS

Vérifiez le nombre de cafés et d'autres boissons chaudes préparés. (Fig. 24)

Étalonnage (Img. 25)

Cette fonction peut être utilisée uniquement par un technicien autorisé ou par vous-même si vous suivez les instructions spécifiques de Cecotec.

Lumière

Vous pouvez choisir si le témoin LED de la sortie du café reste allumé de façon permanente, éteint ou allumé uniquement lorsque la boisson est en train d'être dispensée.

## 4. NETTOYAGE

Débranchez le câble de la prise de courant avant de commencer le nettoyage. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre type de liquide pendant le nettoyage.

Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de la machine à café.

La manque d'entretien et de nettoyage du produit peut provoquer la détérioration de sa surface et affecter sa vie utile.

N'utilisez jamais de détergents forts, de l'essence, de produits abrasifs en poudre ni brosses métalliques pour nettoyer les parties de l'électroménager.

Rangez l'appareil dans un lieu sécurisé, sec et propre s'il ne va pas être utilisé pendant longtemps.

Nettoyez la partie visible comme les parties les plus cachées pour éliminer tous les restes. (Img. 26)

Cappuccinatore (Img. 27)

Après avoir dispensé le lait, la machine à café montrera le message sur le nettoyage du système de distribution du lait.

Placez le mousseur à lait comme indiqué sur le dessin.

Appuyez sur « OK » pour activer le cycle de nettoyage du mousseur.

Avertissement : pendant le processus de nettoyage, le mousseur à lait comme la sortie du café émettront de l'eau chaude et de la vapeur. Ne touchez pas aucun de ces éléments jusqu'à ce que le processus de nettoyage soit fini.

Mousseur à lait (1) (Img. 28)

Insérez le tube transparent dans le mousseur à lait.

Placez l'autre extrémité du mousseur à lait dans un verre avec de l'eau et placez un autre verre sous le distributeur de lait.

Appuyez sur l'icône LAIT pour commencer le nettoyage.

Lorsque le cycle de nettoyage soit complété, videz le récipient et répétez le cycle jusqu'à ce



vous n'observez pas des restes de lait.

#### Mousseur à lait (2) (Img. 29)

Faites pression sur les deux parties du mousseur à lait et extrayez-le de la sortie de café.

Introduisez le mousseur à lait dans un verre d'eau propre.

Introduisez la brosse de nettoyage par les orifices situés sur la partie arrière du mousseur à lait pour les nettoyer.

Installez de nouveau le mousseur à lait.

Note : la machine à café vous prévient lorsque le processus est nécessaire.

#### Nettoyage du mousseur à lait (3)

Lorsque « Nettoyage du système de distribution du lait » apparaît sur l'écran, appuyez sur OK. Cela apparaîtra après avoir utilisé de lait.

Placez le mousseur à lait comme indiqué sur le dessin 2.

Appuyez sur OK pour commencer le nettoyage automatique du système de lait.

Img. 30

Avertissement : pendant le processus de nettoyage, le mousseur à lait comme la sortie du café émettront de l'eau chaude et de la vapeur. Ne retirez ni touchez aucun des deux éléments d'avoir fini le nettoyage.

#### Unité d'élaboration (1) (Img. 31)

Accédez au menu de RÉGLAGES et appuyez sur l'icône NETTOYAGE.

Appuyez sur l'icône d'ÉLABORATION

Versez le produit de nettoyage dans l'unité d'élaboration au travers de l'entrée du café moulu. Vérifiez que le produit nettoyant convient pour nettoyer l'unité d'élaboration des machines à café automatiques.

Appuyez sur « OK » pour activer le cycle de nettoyage.

La machine café retournera au mode « standby » lorsque le nettoyage soit complet.

#### Nettoyage de l'unité d'élaboration (2)

Ouvrez la porte droite.

Extrayez le bac de récupération.

Enlevez l'unité d'élaboration en appuyant sur la languette avec le pouce et tirant vers vous.

Ensuite, rincez-la avec de l'eau chaude en

Utilisez une brosse pour enlever les possibles restes de café qui se trouvent dans la paroi de l'unité et réinsérez l'unité d'élaboration à sa place. Attendez d'entendre un « clic » pour vous assurer qu'elle est placée correctement.

(Img. 32)

Il est recommandé de nettoyer le moulin à café tous les 350 cafés. Allez à « settings » et sélectionnez les paramètres d'usine. Appuyez sur « Compteur de cafés » et vous pourrez voir



## FRANÇAIS

combien de cafés votre machine à café a distribué.

Pour nettoyer le moulin à café suivez les étapes suivantes :

Ouvrez la porte droite. (Img. 1)

Enlevez tous les grains de café du réservoir.

Éteignez et allumez la machine à café en appuyant deux fois sur le bouton ON/OFF. (Img 2 et 3)

Lorsque l'écran affiche l'image de la machine à café, appuyez sur le coin supérieur gauche jusqu'à ce que le sous-menu apparaisse.

Sortez le bac de récupération et l'unité d'élaboration pour les nettoyer manuellement.

Nettoyez-les avec de l'eau tiède du robinet jusqu'à éliminer tous les restes.

Placez un grand récipient sous la sortie du café. (Img. 6)

Tournez le sélecteur du moulin de café au maximum vers la droite (Img. 7).

Versez dans le réservoir de café en grains le produit de nettoyage du moulin avec la quantité spécifiée par le fabricant.

Introduisez la valeur « 0 » dans l'écran et appuyez sur OK plusieurs fois jusqu'à ce que vous observiez qu'il n'y a plus de produit de nettoyage (Img. 9 et 10)

Avertissement : il est très important que vous suivez ces étapes et que vous introduisez la valeur « 0 ». Si vous ne faites pas ça, cela pourrait modifier autres paramètres internes qui pourraient abîmer la machine à café.

Appuyez sur le bouton « FLÈCHE » et placez l'unité d'élaboration et le bac de récupération dans sa place. (Img. 11).

Appuyez sur le bouton ON/OFF.

Ajoutez café en grains dans le réservoir de café et préparez 3 cafés expresso. Jetez-les pour finir le nettoyage.

Détartrage (Img. 33)

Remplissez le réservoir d'eau naturelle et versez le produit de détartrage en suivant les proportions recommandées par la fabricant.

Appuyez sur OK depuis le menu RÉGLAGES/NETTOYAGE pour activer le cycle de nettoyage.

La machine à café enverra le produit détartrant.

Lorsque toute l'eau a été utilisée, la machine à café finira le processus de détartrage.

Enlevez le réservoir d'eau et remplissez-le à nouveau, la machine commencera le cycle de rinçage.

Note : il est possible que, pendant le cycle de rinçage, vous deviez de remplir le réservoir plusieurs fois.

La machine à café retournera au mode « standby » lorsque le processus de détartrage soit fini.

Aquapure (Img. 34)

La machine à café contrôle l'utilisation des filtres Aquapure. Selon le niveau de dureté de l'eau, il vous rappellera que les filtres doivent être changés. L'avertissement de « détartrage » apparaîtra lorsque vous avez utilisé 8 filtres.





## FRANÇAIS

Il est important d'appuyer sur « Nouveau filtre » chaque fois que vous allez changer le filtre. Comme ça, le bon contrôle de l'utilisation des filtres permettra d'assurer le fonctionnement de l'appareil.

Note : le réservoir d'eau convient pour l'installation du Filtre Cecotec Matic-ccino, ce qui garantit l'utilisation de l'eau filtrée pour meilleur l'entretenir et pour prolonger la vie utile des composants de la machine à café.

FILTRE NON-INCLUS.

Si le filtre Aquapure est installé, nous vous conseillons de sélectionner le niveau « bas » de la dureté de l'eau.

1 goutte d'eau : faible. Besoin de détartrer tous les 880 cafés.

Si le filtre Aquapure n'est pas installé, nous vous conseillons de sélectionner le niveau « dure » de la dureté de l'eau.

3 gouttes d'eau : dure. Détartez tous les 280 cafés.

Avvertissement : les pièces suivantes conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle : réservoir de lait, réservoir d'eau, bac de récupération et plateau d'égouttage.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera

01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca

Puissance : 1300 W-1500 W (Café), 700 W-760 W (Vapeur)

220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.



FRANÇAIS

## 7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.





## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Tropfschale
2. Kaffeeauslass
3. Milchschaum/Cappuccino (cappuccinatore)
4. Wasserbehälter
5. Linke Tür
6. Netzkabel
7. Bedienfeld
8. Deckel des Trichters
9. Trichter für gemahlene Kaffeebohnen
10. Kaffeebohnenbehälter
11. Rechte Gerätetür
12. Brüheinheit
13. Satzbehälter
14. Kaffeemühle-Drehregler
15. Ein/Aus-Schalter
16. Netzschalter
17. Milchbehälter

Kochfeld

Abb. 2

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie das Verpackungsmaterial. Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist. Falls Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

Entnehmen Sie den Wassertank der Kaffeemaschine und füllen Sie es mit natürlichem Wasser. Füllen Sie den Behälter mit Kaffeebohnen.

Stecken Sie das Stromkabel zu einer Steckdose.

Drücken Sie den Netzschalter auf der Rückseite der Kaffeemaschine.

Stellen Sie eine Tasse unter den Getränkespender

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste einmal, oder zweimal, wenn das Display leer ist.

Lassen Sie die Maschine während der Durchführung des Selbstreinigungszyklus aufheizen.

Wenn die Kaffeemaschine in Standby-Modus befindet, können Sie Kaffee vorbereiten.

Hinweis: Es wird empfohlen, stilles Mineralwasser zu verwenden, um optimalen Geschmack zu erzielen. (Abb.3)



## DEUTSCH

### 3. BEDIENUNG

#### Kaffeessorten und heiße Getränke

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Filterkaffee

Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe und stellen Sie die Tasse(n).

Drücken Sie das gewünschte Symbol, um einen Kaffee automatisch aufzubrühen.

Drücken Sie das Symbol „x2“, wenn es auf der Anzeige erscheint, wenn Sie danach einen zweiten Kaffee aufbrühen möchten. (Abb.4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, Milchkaffee, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Inverse Macchiato

Füllen Sie Milch in den Milchbehälter ein. Das Gerät ist mit jeder Art von Milch kompatibel: Vollmilch, Magermilch, Bio-Milch, Soja usw. Es wird jedoch empfohlen, kalte Vollmilch zu verwenden, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Schließen Sie den durchsichtigen Schlauch vom Ausgang des Milchtanks an den Eingang des Milchaufschäumer an, der sich an der Seite des Kopfes befindet.

Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe und stellen Sie die Tasse(n).

Drücken Sie das gewünschte Symbol, um einen Kaffee automatisch aufzubrühen. (Abb.5)

Drücken Sie das Symbol „x2“, wenn es auf der Anzeige erscheint, wenn Sie danach einen zweiten Kaffee aufbrühen möchten.

Weißer Tee, Roter Tee, Schwarzer Tee, Grüner Tee, Rooibos, Kräutertee.

Stellen Sie ein Glas mit einem Teebeutel unter dem Kaffeeauslass.

Verstellen Sie den Kaffeeauslauf in der gewünschten Höhe.

Drücken Sie das entsprechende heißes Getränk-Symbol.

Drücken Sie das Abbrechen-Symbol, wenn Sie genügendes Wasser erhalten haben oder, wenn die voreingestellte Menge eingegossen wurde. (Abb.6)

#### Heiße Milch/Milchschaum

Schließen Sie den durchsichtigen Schlauch vom Ausgang des Milchtanks an den Eingang des Milchaufschäumer an, der sich an der Seite des Kopfes befindet.

Füllen Sie Milch in den Milchbehälter ein.

Drücken Sie das gewünschte Symbol. (Abb.2)

Hinweis: Das Gerät ist mit jeder Art von Milch kompatibel, z.B. Vollmilch, Magermilch, Bio-Milch, Soja usw. Es wird jedoch empfohlen, kalte Vollmilch zu verwenden, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

#### Gemahlener Kaffee

Öffnen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters und nehmen Sie den Trichterdeckel vom





## DEUTSCH

gemahlene Kaffee ab. Geben Sie die gewünschte Menge gemahlene Kaffees durch den Mahlkaffee-Trichter ein.

Drücken Sie das gemahlene Kaffee-Symbol.

Wählen Sie die Kaffeesorte. (Abb.2)

Hinweis: Dies ist ein Einzeleintrag.

Jedes Mal, wenn Sie gemahlene Kaffee möchten, müssen Sie Kaffee mit dem Löffel hinzufügen.

Kaffeemühle-Drehregler (Fig. 9)

Passen Sie den Kaffeemühle-Regler an der Innenseite des Kaffeebohnen-Behälters immer während des Betriebs, um den Mahlgrad auszuwählen.

HINWEIS:

Geben Sie niemals gemahlene Kaffee bzw. andere Stoffe in den Bohnenbehälter.

Verwenden Sie keine gefrorene oder geröstete Kaffeebohnen.

Wenn der Kaffee zu langsam fließt, gibt es an, dass er zu fein gemahlen wurde. Drücken und drehen Sie den Kaffeemühle-Drehregler im Uhrzeigersinn, um den Kaffee grober zu mahlen.

Wenn der Kaffee zu schnell fließt, gibt es an, dass er zu grob gemahlen wurde. Drücken und drehen Sie den Kaffeemühle-Drehregler im Gegenuhrzeigersinn, um den Kaffee grober zu mahlen.

Stufe 1 > Fein Mühlen

Stufe 5 > Grob Mühlen

Es wird empfohlen, die Stufe "3" zu verwenden.

Wir empfehlen eine wöchentliche Reinigung der Kaffeemühle, um mögliche Rückstände und Verunreinigungen zu entfernen.

Videos in: [www.soporte.cecotec.es](http://www.soporte.cecotec.es)

Benutzer

Das Gerät kann bis zu 10 Benutzer speichern. Jeder kann eigene Einstellungen für Kaffee und heiße Getränke speichern.

Benutzer erstellen Drücken Sie das Benutzer-Symbol. Abb. 7 und 8.

Drücken Sie das „+“ Symbol, um ein Profil hinzuzufügen.

Geben Sie den Benutzernamen ein und bestätigen Sie ihn. (Abb.2)

Hinweis: Danach kann man das Profil bearbeiten oder löschen. (Abb.13)

Kaffeepersonalisierung

Jeder Benutzer kann eigene Einstellungen für Kaffee und heiße Getränke speichern.

Die anpassbaren Parameter sind:

Kaffeebohnen: 7-12 g

Kaffee: 20 bis 250 ml

Temperatur: 75 - 95 °C

Geschmack: Mild-Intensiv



## DEUTSCH

Milch: 15-250 ml

Schaum: Ohne / Wenig / Mittlere / Viel

Wasser: 20 bis 250 ml

Reihenfolge: Kaffee-Milch oder Milch-Kaffee

Wie die Einstellungen zu personalisieren:

Vom Profil aus (Fig. 14)

Drücken Sie auf das Personalisierung-Symbol.

Wählen Sie die gewünschte Kaffeesorte oder Getränk.

Vom Home-Screen (Fig. 15)

Drücken Sie das „mehr Getränke“ Symbol.

Wählen Sie die gewünschte Kaffeesorte oder Getränk.

Sobald die Einstellungen gewählt wurden, drücken Sie das Stern-Symbol, um sie auf ein oder mehrere Benutzerprofile zu speichern.

Kaffee-Kochbuch

Das Gerät verfügt über ein Kaffeekochbuch mit Schritt für Schritt Anweisungen, um die Möglichkeiten auszunutzen.

Einstellungen

Lautstärke (Fig. 16)

Drücken Sie das Lautstärke-Symbol, um den sie zu aktivieren oder deaktivieren.

Wasserhärte (Fig. 17)

Drücken Sie das Wasserhärte-Symbol und wählen Sie die Wasserhärtestufe. Das Gerät gibt Bescheid, wenn man die Entkalkung durchführen muss.

1 Wassertropfen: weich. Es wird empfohlen, das Gerät nach 880 Kaffeezubereitungen zu entkalken.

2 Wassertropfen: mittel. Es wird empfohlen, das Gerät nach 400 Kaffeezubereitungen zu entkalken.

3 Tropfen: hart. Es wird empfohlen, das Gerät nach 280 Kaffeezubereitungen zu entkalken.

Anzeigekontrast (Fig. 18)

Gleiten Sie auf die Leiste, um die Kontraststufe zu wählen.

Sprache (Fig. 19)

Wählen Sie die gewünschte Sprache.

Werkseinstellungen (Fig. 20)

Werkseinstellungen zurücksetzen (Fig. 21)

Bestätigen Sie die Wahl, um die Werkseinstellungen zurückzusetzen. (Abb.22)

Kaffeezähler (Fig. 23)





## DEUTSCH

Überprüfung der Anzahl an Kaffees und anderen Getränken, die aufgebriht wurden. (Abb.24)  
Kalibrierung (Fig. 25)

Diese Funktion kann ausschließlich von einem qualifizierten Techniker verwendet werden oder von Ihnen, solange Sie den spezifischen Hinweisen von Cecotec durchführen.

Anzeiger

Sie können wählen, ob der LED-Anzeiger dauernd aufleuchtet, aus, oder an ausschließlich, wenn das Getränk aufbrüht wird.

## 4. REINIGUNG

Trennen Sie die Verbindung vom Stromkabel aus der Steckdose, bevor Sie reinigen. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Verwenden Sie einen feuchten, weichen Tuch, um die Aussenseite der Kaffeemaschine zu reinigen.

Mangel von Wartung und Reinigung des Produkts könnten die Lebensdauer verkürzen und das Gerät schädigen.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Benzin, Schleifmittel in Pulverform oder metallische Bürste, um das Produkt zu reinigen.

Lagern Sie das Produkt in einem sicheren, trocknen, sauberen Ort, wo für eine lange Zeit nicht verwendet wird.

Reinigen Sie die Innenseite und die Aussenseite, um alle den Resten zu entfernen.  
(Abb.2)

Cappuccinatore (Fig. 27)

Nach der Milchausgabe zeigt die Kaffeemaschine die folgende Meldung zur Reinigung des Milchsystems an.

Stellen Sie den Milchaufschäumer wie auf dem Bild angezeigt.

Drücken Sie auf die „OK“-Taste, um die Reinigung vom Milchaufschäumer durchzuführen.

**HINWEIS:** Sowohl der Milchaufschäumer als auch der Kaffeeauslass erzeugen heißes Wasser und Dampf. Entnehmen oder berühren Sie diese Teile nicht, bevor Sie mit der Reinigung fertig sind.

Milchaufschäumer (1) (Fig. 28)

Setzen Sie den transparenten Schlauch in den Milchaufschäumer.

Setzen Sie die andere Seite des Schlauchs innerhalb ein Glas Wasser und stellen Sie noch ein Glas unter dem Milchauslass.

Drücken Sie das MILCH-Symbol, um die Reinigung zu starten.

Sobald der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist, leeren Sie den Behälter aus und wiederholen



## DEUTSCH

Sie, bis es keine Milch gibt.

### Milchaufschäumer (2) (Fig. 29)

Drücken Sie beiden Seiten des Milchaufschäumer und entnehmen Sie ihn vom Kaffeeauslass.

Setzen Sie den Milchaufschäumer in ein Glas mit frischem Wasser ein.

Stecken Sie die Reinigungsbürste durch die Löcher auf der Rückseite des Milchaufschäumers, um sie zu reinigen.

Stellen Sie den Milchaufschäumer in der richtige Stelle.

Hinweis: Die Maschine wird ein Ton erzeugen, wenn diesen Prozess nötig ist.

### Reinigung des Milchaufschäumers (3)

Wenn auf der Anzeige „Reinigung des Milchsystems“ erscheint, drücken Sie OK. Dies wird auf der Anzeige nach Verwendung von Milch angezeigt werden.

Stellen Sie den Milchaufschäumer wie auf Bild 2 angezeigt.

Drücken Sie OK, um die automatische Reinigung des Milchsystems zu starten.

Abb. 30

HINWEIS: Sowohl der Milchaufschäumer als auch der Kaffeeauslass werden heisses Wasser und Dampf emittieren. Entnehmen oder berühren Sie nicht den Elementen, bevor Sie mit der Reinigung fertig sind.

### Brüheinheit (1) (Fig. 31)

Rufen Sie das Menü EINSTELLUNGEN auf und drücken Sie das Symbol REINIGEN.

Drücken Sie das Symbol PROZESSOR.

Gießen Sie ein geeignetes Reinigungsmittel in die Brüheinheit durch den Kaffeebohneineinlass.

Drücken Sie auf die „OK“-Taste, um die Reinigung durchzuführen.

Das Gerät schaltet auf Standby-Modus um, sobald die Reinigung durchgeführt wird.

### Reinigung Der Brüheinheit (2)

Öffnen Sie die rechte Tür.

Entnehmen Sie den Schmutzbehälter.

Entfernen Sie die Brüheinheit, indem Sie mit demn Finger auf die Lasche drücken und sie herausziehen. Spülen Sie sie dann mit viel heißem Wasser ab.

Verwenden Sie die Bürste, um Kaffeerückstände zu entfernen, die in den Führungen des Geräts verblieben könnten.

Stecken Sie die Brüheinheit erneut zur ihren Position. Warten Sie, bis Sie ein Klick hören, um sich sicher zu stellen, dass richtig gestellt wurde.

Abb. 32

Nach allen 350 Aufbrühvorgängen wird es empfohlen, die Mühle zu reinigen. Von den Einstellungen wählen Sie auf Werkeinstellungen und drücken Sie auf „Kaffeezähler“. Auf diese Weise erhalten Sie die exakte Menge Kaffees, die das Gerät aufgebrüht hat.







## DEUTSCH

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Kaffeemühle zu Reinigen:

Öffnen Sie die rechte Tür. (fig.1)

Entnehmen Sie all die Kaffeebohnen aus dem Behälter.

Schalten Sie das Gerät aus und an, indem den Ein-/Ausschalter zweimal zu drücken (Abb. 2 - Abb. 3).

Sobald das Bild der Kaffeemaschine erscheint, drücken Sie die obere, linke Ecke, bis das Submenü erscheint (Abb. 4).

Entfernen Sie den Satzbehälter und die Brüheinheit für die Reinigung. (Abb.5)

Waschen Sie sie mit warmem Wasser, bis es kein Rest davon gibt.

Stellen Sie ein großes Gefäß unter dem Kaffeeauslass. (fig.6)

Drehen Sie den Wahlschalter der Kaffeemühle bis zum Anschlag nach rechts. (Abb.7)

Gießen Sie das geeignete Reinigungsmittel für Kaffeemühlen in den Kaffeebohnenbehälter. (Abb.8)

Geben Sie auf dem Display den Wert "0" ein und drücken Sie so oft auf OK, bis Sie sehen, dass kein Reinigungsmittel mehr heraus fällt. (Abbildung 9-10)

HINWEIS: Es ist sehr wichtig, diese Schritte zu verfolgen und ausschließlich die Wert „0“ eingeben. Andernfalls könnten andere Parameter wechseln und ggf. Schäden verursachen.

Drücken Sie auf die Taste „Pfeil“ und stellen Sie die Brüheinheit und den Satzbehälter in Position (Abb. 11).

Drücken Sie auf dem ON/OFF Taste.

Geben Sie Bohnen in den Behälter, brühen Sie 3 Kaffees auf und werfen Sie sie, um den Reinigungsvorgang zu beenden.

Entkalkung (Fig. 33)

Geben Sie Wasser und Entkalkungsmittel in den Wassertank nach den angegebenen Proportionen die von dem Hersteller unterschrieben sind.

Drücken Sie auf die „OK“-Taste in dem Einstellung-/ Reinigungsmenü, um mit dem Reinigungszyklus anzufangen.

Die Kaffeemaschine wird den Entkalkungsmittel liefern.

Wenn das Wasser zu Ende ist, schließt den Entkalkungsvorgang ab.

Entnehmen Sie den Wassertank und füllen Sie es mit Wasser erneut. Danach startet das Gerät wird den Abspülungsvorgang.

Hinweis: Es ist möglich, dass der Tank mehrmals gefüllt werden muss.

Das Gerät schaltet auf Standby-Modus um, sobald die Entkalkung abschließt.

Wasserreinigung (Fig. 34)

Das Gerät verfügt über Aquapure-Filter. Das Gerät gibt Bescheid je nach die Wasserhärte darüber, dass diese Filter zu ersetzen sind. Die Entkalkungsbenachrichtigung erscheint, sobald 8 Filter verwendet wurden.

Es ist sehr wichtig, auf „Neuer Filter“ zu drücken, sobald der Filter ersetzt wurde, sodass das



## DEUTSCH

Gerät im richtigen Augenblick Bescheid gibt und eine korrekte Funktionsweise zu gewährleisten.

Hinweis: Der Wassertank ist geeignet und angepasst für die Installation des Cecotec Matic-Coccino-Filters, der die Verwendung von gefiltertem Wasser für eine bessere Wartung und Lebensdauer der Komponenten der Kaffeemaschine sowie für einen besseren Kaffeegeschmack garantiert.

DER FILTER IST NICHT ENTHALTEN

Wenn Sie den Aquapure-Filter eingestellt haben, empfehlen wir, den "niedrigen" Wasserhärtegrad zu wählen.

1 Wassertropfen: weich. Es wird empfohlen, das Gerät nach 880 Kaffeezubereitungen zu entkalken.

Wenn Sie den Aquapure-Filter nicht eingestellt haben, empfehlen wir, den "harten" Wasserhärtegrad zu wählen.

3 Tropfen: hart. Es wird empfohlen, das Gerät nach 280 Kaffeezubereitungen zu entkalken.

Hinweis: Milchbehälter, Wassertank, Satzbehälter und Abtropfschale sind Spülmaschinenfest.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera

01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca

Leistung: 1300 W-1500 W (Kaffee), 700 W-760 W (Dampf)

220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien

## 6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.





## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer:

+34 963210728



ITALIANO

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Vassoio anti-goccia
2. Uscita del caffè
3. Montalatte (cappuccinatore)
4. Serbatoio d'acqua
5. Sportello sinistro
6. Cavo di alimentazione
7. Pannello di controllo
8. Coperchio dell'imbuto
9. Imbuto per caffè macinato
10. Deposito dei chicchi di caffè
11. Sportello destro
12. Unità di processo
13. Deposito di residui
14. Selettore del macina caffè
15. Tasto di accensione ON/OFF
16. Interruttore di accensione
17. Serbatoio del latte

Pannello di controllo

Fig. 2

## 2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola e tutto il materiale dall'imballaggio.

Verificare che tutte le componenti siano incluse, nel caso mancasse qualcuna o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina del caffè e riempirlo d'acqua naturale.

Riempire il deposito dei chicchi di caffè.

Collegare il cavo di alimentazione alla corrente.

Premere l'interruttore di accensione nella parte posteriore della macchina.

Collocare una tazza sotto l'erogatore di bevande.

Premere una volta l'interruttore di accensione ON/OFF o due volte se il display è in bianco.

Lasciare riscaldare la macchina mentre si effettua il ciclo di autopulizia.

La macchina entrerà in modalità standby e sarà pronta a preparare caffè.

Avviso: si consiglia di utilizzare acqua imbottigliata per ottenere un sapore ottimo del caffè.

(Fig. 3)





### 3. FUNZIONAMENTO

Tipi di caffè e bevande calde

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Americano

Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata e collocare le tazze.

Premere l'icona del caffè desiderato per preparare automaticamente 1 caffè.

Premere due volte l'icona quando appaia sul display per far sì che la macchina prepari un secondo caffè dopo il primo. (Fig. 4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, con latte, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Macchiato inverso.

Aggiungere latte nel serbatoio del latte. Il dispositivo è compatibile con qualsiasi tipo di latte: intero, scremato, bio, di soia, ecc. Ad ogni modo, si consiglia di utilizzare latte intero e freddo per risultati ottimali.

Collegare il tubo trasparente dall'uscita del serbatoio del latte fino all'entrata del montalatte collocato sul lato della testa.

Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata e collocare le tazze.

Premere l'icona del caffè desiderato per preparare automaticamente 1 caffè. (Fig. 5)

Premere due volte l'icona quando appaia sul display per far sì che la macchina prepari un secondo caffè dopo il primo.

Té bianco, té rosso, té nero, té verde, rooibos, infusi.

Collocare una tazza con il té sotto l'uscita del caffè.

Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata.

Premere l'icona della bevanda calda che si desidera preparare.

Premere l'icona CANCELLARE una volta erogata la quantità d'acqua sufficiente o attendere che la macchina eroghi la quantità per difetto. (Fig. 6)

Latte caldo/Schiuma di latte

Collegare il tubo trasparente dall'uscita del serbatoio del latte fino all'entrata del montalatte collocato sul lato della testa.

Aggiungere latte nel serbatoio del latte.

Premere l'icona della funzione che si desidera utilizzare. (Fig. 7)

Nota: il dispositivo è compatibile con qualsiasi tipo di latte: intero, scremato, bio, di soia, ecc. Si consiglia di utilizzare latte intero e freddo per risultati ottimali.

Caffè macinato

Aprire il coperchio del deposito dei chicchi di caffè e ritirare il coperchio dell'imbuto del caffè macinato. Aggiungere il caffè macinato attraverso l'imbuto per il caffè macinato.



## ITALIANO

Premere l'icona di caffè macinato.

Selezionare il tipo di caffè. (Fig. 8)

Avviso: è un'entrata per un solo uso.

Ogni volta che si desidera caffè macinato, è necessario aggiungere caffè con il cucchiaio.

Selettore del macina caffè (Fig. 9)

Sempre durante il funzionamento, configurare il selettore del macina caffè situato dentro al deposito dei chicchi di caffè per selezionare il livello di macinatura.

Avvertenza:

Non introdurre caffè macinato, istantaneo o qualsiasi altro tipo di sostanze nel deposito dei chicchi di caffè.

Non utilizzare chicchi di caffè congelati o torrefatti.

Un flusso lento di caffè indicherà che il caffè è stato macinato eccessivamente. Premere e girare il selettore del macina caffè in senso orario per selezionare una macinatura più spessa. Il flusso di caffè rapido e innacquato indicherà che il caffè è stato macinato, ossia eccessivamente grossolano. Premere e girare il selettore del macina caffè in senso antiorario per selezionare una macinatura più fine.

Livello 1 - macinatura fine

Livello 5 - macinatura spessa

Si consiglia di utilizzare il livello "3".

Si consiglia di effettuare una pulizia settimanale del macina caffè per eliminare possibili residui.

Video su: <http://soporte.cecotec.es/>

Utenti

La macchina del caffè può salvare fino a 10 utenti. Ogni utente potrà personalizzare e salvare ogni tipo di caffè e di bevande calde.

Creare utente. Premere l'icona di **UTENTE**. (Fig 10/11)

In seguito, premere l'icona + per aggiungere il profilo.

Introdurre il nome dell'utente e confermare. (Fig 12)

Avviso: Una volta creato l'utente, è possibile modificare o eliminare il profilo. (Fig. 13)

Personalizzazione di caffè

Ogni utente potrà personalizzare i caffè e le bevande a piacere.

I parametri che si possono personalizzare sono:

Chicchi di caffè

Caffè: 20-250 ml

Temperatura: 75-95 °C

Sapore: Leggero-Intenso

Latte: 15-250 ml

Schiuma: Bassa / Media / Alta



## ITALIANO

Acqua: 20-250 ml

Ordine: Caffè-latte o latte-caffè

Modalità di personalizzazione:

Dal profilo (Fig. 14)

Premere l'icona di personalizzazione del caffè.

Selezionare il caffè o bevanda desiderata.

Dalla pagina iniziale (Fig. 15)

Premere l'icona di più bevande.

Selezionare il caffè o bevanda desiderata.

Una volta personalizzato, premere l'icona della stella per salvare la bevanda in uno o vari profili di utente.

Ricettario di caffè

Questo prodotto include un ricettario di caffè completo con istruzioni passo a passo, per sfruttare al massimo la macchina del caffè.

Impostazioni

Suono (Fig. 16)

Premere l'icona di SUONO per attivare il suono della macchina o per metterla in silenzioso.

Durezza dell'acqua (Fig. 17)

Premere l'icona della DUREZZA DELL'ACQUA e selezionare il livello di durezza dell'acqua impiegata. La macchina suggerirà automaticamente il ciclo di decalcificazione quando necessario, a seconda dell'acqua.

1 goccia d'acqua: dolce. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 880 caffè.

2 gocce d'acqua: media. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 400 caffè.

3 gocce d'acqua: dura. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 280 caffè.

Contrasto del display (Fig. 18)

Spostare la barra per selezionare il livello di contrasto desiderato.

Lingue (Fig. 19)

Selezionare la lingua che si desidera utilizzare.

Impostazioni di fabbrica (Fig. 20)

Ripristinare le impostazioni di fabbrica (Fig. 21)

Confermare per ripristinare le impostazioni di fabbrica. (Fig. 22)

Contatore di caffè (Fig. 23)

Verificare il numero di caffè e altre bevande calde preparate. (Fig. 24)

Calibrazione (Fig. 25)

Questa funzione può essere utilizzata solamente da un tecnico autorizzato o seguendo le istruzioni indicate da Cecotec.



## ITALIANO

### Luce

È possibile scegliere l'indicatore LED dell'uscita di caffè sia permanentemente acceso, spento o acceso solamente mentre viene erogata la bevanda.

## 4. PULIZIA

Scollare il cavo dalla presa della corrente della parete prima di iniziare la pulizia. Non sommergere il prodotto in acqua o in altri tipi di liquidi durante la pulizia.

Utilizzare un panno morbido e inumidito per pulire la parte esterna della macchina del caffè. Le mancanze di manutenzione e di pulizia del prodotto può produrre il deterioramento della superficie e ripercuotere sulla sua vita utile.

Non utilizzare detergenti aggressivi, benzina, abrasivi in polvere o spazzole metalliche per pulire le parti dell'elettrodomestico.

Conservare il prodotto in un luogo sicuro, asciutto e pulito se non utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Pulire sia la parte visibile che le parti più protette per eliminare tutti i residui.

(Fig. 26)

### Cappuccinatore (Fig. 27)

Dopo aver erogato il latte, la macchina del caffè mostrerà il messaggio successivo di pulizia del sistema del latte.

Collocare il montalatte come mostrato nell'immagine.

Premere OK per attivare il ciclo di pulizia del montalatte.

Avvertenza: Durante il ciclo di pulizia, sia il montalatte che l'uscita del caffè emetteranno vapore e acqua calda. Non toccare nessun elemento fino al terminare della pulizia.

### Montalatte (1) (Fig. 28)

Inserire il tubo trasparente nel montalatte.

Collocare l'altra estremità del tubo all'interno di un bicchiere d'acqua con acqua e mettere un altro bicchiere sotto l'erogatore del latte.

Premere l'icona LATTE per cominciare la pulizia.

Una volta completato il ciclo di pulizia, svuotare il recipiente e ripetere il ciclo fino a che non rimangano residui di latte.

### Montalatte (2) (Fig. 29)

Premere entrambe le parti del montalatte ed estrarlo dall'uscita del caffè.

Introdurre il montalatte in un bicchiere d'acqua pulita.

Utilizzare lo spazzolino per la pulizia dai fori situati nella parte posteriore del montalatte per pulirli.







## ITALIANO

Installare di nuovo il montalatte al suo posto.

Avviso: la macchina avviserà quando è necessario effettuare questo processo.

### Pulizia del montalatte (3)

Quando compare "Pulizia del sistema del latte" sul display, premere OK. Questo apparirà dopo aver usato il latte.

Collocare il montalatte come mostrato nell'immagine 2.

Premere OK per avviare la pulizia automatica del sistema del latte.

Fig. 30

Avvertenza: durante il ciclo di pulizia, sia il montalatte che l'uscita del caffè erogheranno vapore e acqua calda. Non ritirare nessuno dei due elementi prima di terminare la pulizia.

### Unità di elaborazione (1) (Fig. 31)

Accedere al menù delle IMPOSTAZIONI e premere l'icona PULIZIA.

Premere l'icona ELABORAZIONE.

Versare il detergente per la pulizia adatto alle unità di elaborazione delle macchine del caffè automatiche all'interno delle stesse attraverso l'entrata del caffè macinato.

Premere OK per attivare il ciclo di pulizia.

La macchina tornerà in modalità standby una volta completata la pulizia.

### Pulizia dell'unità di elaborazione (2)

Aprire lo sportello destro.

Rimuovere il contenitore dei residui.

Ritirare l'unità di elaborazione, premendo la linguetta con il pollice e tirando verso l'esterno e risciacquare con abbondante acqua calda.

Aiutarsi con uno spazzolino per rimuovere possibili residui di caffè

e inserire di nuovo l'unità di elaborazione al suo posto. Attendere di sentire un clic che assicura la sua corretta collocazione.

Fig. 32

Per ogni 350 caffè erogati si consiglia di effettuare la pulizia del macina caffè. All'interno di settings, selezionare le impostazioni di fabbrica, premere "contatore di caffè" per ottenere informazioni su quanti caffè sono stati erogati dalla macchina.

Per effettuare la pulizia del macina caffè seguire i passaggi:

Aprire lo sportello destro. (fig.1)

Ritirare tutti i chicchi di caffè dall'interno del deposito.

Spegnere e accendere la macchina premendo due volte il tasto ON/OFF (fig.2-fig.3)

Quando compare sul display l'immagine della macchina, premere l'angolo superiore sinistro fino a che compare il sottomenù. (fig.4)

Rimuovere il contenitore di residui e l'unità di elaborazione per pulirli manualmente. (fig.5)

Lavarli con acqua tiepida del rubinetto fino a rimuovere tutti i residui.



## ITALIANO

Collocare un recipiente grande sotto l'uscita del caffè. (fig.6)

Girare al massimo il selettore del macina caffè verso destra. (fig.7)

Versare il prodotto per la pulizia del macina caffè, con la quantità indicata dal fabbricante, nel deposito dei chicchi di caffè. (fig.8)

Introdurre il valore "0" sul display e premere OK varie volte fino a che si siano svuotati i resti di prodotto per la pulizia. (fig.9-10)

Avvertenza: È importante seguire tali passaggi e introdurre solamente il valore "0", al contrario potrebbero essere modificati parametri interni e produrre danni irreparabili nella macchina.

Premere il tasto "Freccia" e collocare l'unità di elaborazione e il contenitore di residui al suo posto. (fig.11)

Premere il tasto ON/OFF.

Aggiungere caffè a chicchi nel deposito del caffè, preparare 3 caffè espresso e gettarli successivamente per terminare la pulizia.

### Decalcificazione (Fig. 33)

Riempire il serbatoio con acqua naturale e aggiungere prodotto di decalcificazione seguendo le proporzioni suggerite dal fabbricante della soluzione decalcificante.

Premere OK sul menù IMPOSTAZIONI / PULIZIA per attivare il ciclo di pulizia.

La macchina erogherà il prodotto decalcificante.

Una volta utilizzata tutta l'acqua, la macchina terminerà il processo di decalcificazione.

Estrarre il serbatoio dell'acqua e riempirlo di nuovo d'acqua, la macchina del caffè comincerà il ciclo di risciacquo.

Avviso: È possibile che la macchina del caffè richieda di riempire varie volte il deposito.

La macchina tornerà in modalità standby una volta completato il processo di decalcificazione.

### Aquapure (Fig. 34)

La macchina del caffè comprende un uso di filtri Aquapure. A seconda del livello di durezza dell'acqua selezionato, le verrà indicato di cambiare il filtro. L'avviso di decalcificazione comparirà una volta utilizzati 8 filtri.

È importante premere Nuovo filtro ogni volta che viene cambiato il filtro per far sì che la macchina effettui un rilevamento corretto dell'uso dei filtri, così come verificare il buon funzionamento del dispositivo.

Nota: il serbatoio d'acqua è adatto e compatibile per l'installazione del Filtro Cecotec Maticcino che garantisce l'uso di acqua filtrata per una migliore manutenzione e vita utile delle componenti della macchina, così come per un migliore sapore del caffè.

FILTRO NON INCLUSO

Se è installato il filtro Aquapure consigliamo di selezionare il livello di durezza dell'acqua "basso".





## ITALIANO

1 goccia d'acqua: dolce. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 880 caffè.

Se non è installato il filtro Aquapure consigliamo di selezionare il livello di durezza dell'acqua "dura".

3 gocce d'acqua: dura. È necessario effettuare la decalcificazione ogni 280 caffè.

Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie: il serbatoio del latte, il serbatoio d'acqua, il contenitore dei residui e il vassoio anti-goccia.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera

01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca

Potenza: 1300 W-1500 W (Caffè), 700 W-760 W (Vapore)

220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi



## ITALIANO

altra mancanza attribuibile al consumatore.

- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.





## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tabuleiro para recolha de pingos
2. Saída de café
3. Espumador de leite (cappuccinatore)
4. Depósito de água
5. Porta esquerda
6. Cabo de alimentação
7. Painel de controle
8. Tapa do funil
9. Funil para café moído
10. Depósito de grãos de café
11. Porta direita
12. Unidade de processamento
13. Depósito de resíduos
14. Seletor do moedor de café
15. Botão de ligar ON/OFF
16. Interruptor de ligar
17. Depósito de leite

Painel de controle

Fig. 2

## 2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Extraia o depósito de água da máquina de café e encha de água natural.

Encha o depósito de grãos de café.

Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente elétrica.

Pressione o interruptor de ligar na parte traseira da máquina de café.

Coloque uma caneca debaixo do dispensador de bebidas.

Pressione uma vez o botão de ligar ON/OFF ou duas vezes se o ecrã estiver em branco.

Deixe que a máquina se aqueça enquanto realizar ao mesmo tempo o ciclo de autolimpeza.

A máquina entrará no modo de espera e estará pronta para preparar o café.

Aviso: aconselhamos utilizar água engarrafada para obter um melhor sabor do café.

(Fig. 3)



## PORTUGUÊS

### 3. FUNCIONAMENTO

Tipos de café e bebidas quentes

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Americano

Ajuste a saída de café à altura desejada, e coloque a/s chávena/s.

Pressione o ícone de café desejado para preparar 1 café automaticamente.

Pressione o ícone x2 quando ele aparecer na tela para que a máquina prepare um segundo café após terminar o primeiro. (Fig.4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, com leite, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Macchiato inverso

Adicione o leite ao tanque de leite. O dispositivo é compatível com qualquer tipo de leite: gordo, meio gordo, magro, orgânico, de soja etc. Ainda assim, é recomendável usar leite gordo para obter melhores resultados.

Conecte o tubo transparente desde a saída do depósito de leite até à entrada do espumador de leite, situado na lateral da cabeça.

Ajuste a saída de café à altura desejada, e coloque a/s chávena/s.

Pressione o ícone de café desejado para preparar 1 café automaticamente. (Fig.5)

Pressione o ícone x2 quando ele aparecer na tela para que a máquina prepare um segundo café após terminar o primeiro.

Chá branco, chá vermelho, chá preto, chá verde, Rooibos, infusão.

Coloque um copo com o chá que você deseja debaixo da tomada de café.

Ajuste a saída de café à altura desejada.

Pressione o ícone de bebida quente que você deseja preparar.

Pressione o ícone CANCELAR quando a quantidade suficiente de água tiver sido dispensada ou aguarde a máquina distribuir a quantidade padrão. (Fig.6)

Leite quente / Espuma de leite

Conecte o tubo transparente desde a saída do depósito de leite até à entrada do espumador de leite, situado na lateral da cabeça.

Adicione o leite ao tanque de leite.

Pressione o ícone da função que você deseja usar. (Fig. 7)

Nota: o dispositivo é compatível com qualquer tipo de leite: gordo, meio gordo, magro, orgânico, de soja etc. Ainda assim, é recomendável usar leite gordo para obter melhores resultados.

Café moído

Abra a tampa do depósito de café em grãos e retire a tampa do funil do café moído. Adicione a quantidade de café moído desejada através do funil para café moído.



## PORTUGUÊS

Pressione o ícone de café moído.

Selecione o tipo de café. (Fig. 8)

Aviso: é uma entrada para uma só utilização.

Cada vez que quiser café moído, deve adicionar café com a colher.

Seletor do moedor de café (Fig. 9)

Sempre durante o funcionamento, ajuste o seletor de moedor de café localizado dentro do depósito para grãos de café para selecionar o grau de moagem.

Advertência:

Não introduza café moído, instantâneo ou qualquer outro tipo de substâncias no depósito de grãos de café.

Não utilize grãos de café congelados nem torrados.

Um fluxo lento de café indica que o café está moído demais. Pressione e gire o seletor do moedor de café no sentido horário para obter uma textura mais grossa.

Um fluxo de café rápido e aguado indicará que o café está mal moído, ou seja, muito grosseiro.

Pressione e gire o seletor do moedor de café no sentido horário para obter uma textura mais grossa.

Nível 1 > moagem fina

Nível 5 > moagem grossa

Recomenda-se utilizar o nível "3".

Aconselhamos uma limpeza semanal do moedor de café, para eliminar possíveis restos e impurezas.

Vídeos em: [www.suporte.cecotec.es](http://www.suporte.cecotec.es)

Usuários

A cafeteira pode armazenar até 10 usuários. Cada usuário pode personalizar e guardar todos os cafés e bebidas quentes.

Criar usuário. Pressione o ícone de USUÁRIO. (Fig 10/11)

Depois, pressione o ícone + para adicionar o perfil.

Digite o nome do usuário e confirme. (Fig.12).

Aviso: depois de criar o usuário, pode editar ou eliminar o perfil. (Fig. 13)

Personalizar cafés

Cada usuário pode personalizar os cafés e bebidas quentes ao seu gosto.

Os parâmetros que podem ser personalizados são:

Grãos de café: 7-12 g

Café: 20-250 ml

Temperatura: 75-95 °C

Sabor: Baixo-Alto

Leite: 15-250 ml

Espuma: Nenhuma, pouca, média, alta



## PORTUGUÊS

Água: 20-250 ml

Ordem: Café-leite ou leite-café

Modos de personalização:

Desde o perfil (Fig. 14)

Pressione o ícone de personalização de café.

Selecione o café ou a bebida desejada.

Desde a página inicial (Fig. 15)

Pressione o ícone de mais bebidas

Selecione o café ou a bebida desejada.

Ao personalizá-lo, pressione o ícone de estrela para salvar a bebida em um ou mais perfis de usuário.

Receitas de café

Este produto inclui um livro completo de receitas de café com instruções passo a passo, para aproveitar ao máximo a cafeteira.

Ajustes

Som (Fig. 16)

Pressione o ícone de SOM para ativar ou desativar o som do equipamento.

Dureza da água (Fig. 17)

Pressione o ícone DUREZA DA ÁGUA e selecione o nível de dureza da água utilizada. A máquina sugere o ciclo de descalcificação automaticamente quando necessário, dependendo da água.

1 gota de água: macia. É necessário descalcificar a cada 880 cafés.

2 gotas de água: média. É necessário descalcificar a cada 400 cafés.

3 gotas de água: dura. É necessário descalcificar a cada 280 cafés.

Contraste do ecrã (Fig. 18)

Deslize a barra para selecionar o nível de contraste desejado.

Idiomas (Fig. 19)

Selecione o idioma que deseja usar.

Ajustes de fábrica (Fig. 20)

Redefinir as configurações de fábrica (Fig. 21)

Confirme para restaurar as configurações de fábrica. (Fig. 22)

Contador de cafés (Fig. 23)

Verifique o número de cafés e outras bebidas quentes preparadas. (Fig. 24)

Calibração (Fig. 25)

Esta função pode ser usada apenas por um técnico autorizado ou seguindo as instruções específicas da Cecotec.







Luz

Podes escolher se deseja que o LED de saída de café permaneça aceso, apagado ou aceso apenas enquanto a bebida é dispensada.

## 4. LIMPEZA

Desconecte o cabo da corrente elétrica antes de iniciar a limpeza. Não submerja o produto na água nem em nenhum outro tipo de líquido durante a limpeza.

Utilize um pano suave e humedecido para limpar a parte exterior da máquina de café.

A falta de manutenção e limpeza do produto pode provocar o deterioro da sua superfície e afetar a sua vida útil.

Não utilize nunca detergentes fortes, gasolina, abrasivos em pó, escovas metálicas para limpar nenhuma das partes do eletrodoméstico.

Guarde o produto num lugar seguro, seco e limpo se não usar durante um longo período de tempo.

Limpe tanto as partes visíveis como as mais resguardadas para eliminar todos os restos.

(Fig 26)

Cappuccinatore (Fig. 27)

Depois de distribuir o leite, a cafeteira exibirá a seguinte mensagem de limpeza do sistema de leite.

Coloque o bocal de leite como mostra o desenho.

Pressione OK para ativar o ciclo de limpeza do espumador de leite.

Advertência: Durante o ciclo de limpeza, o bocal e a saída de café emitem vapor e água quente.

Não toque em nenhum desses itens até a limpeza estar concluída.

Espumador de leite (1) (Fig. 28)

Coloque o tubo transparente no espumador de leite.

Coloque a outra extremidade dentro de um copo de água e ponha outro copo debaixo do dispensador de leite.

Pressione o ícone LEITE para começar a limpeza.

Quando o ciclo de limpeza estiver concluído, esvazie o recipiente e repita o ciclo até não restar leite.

Espumador de leite (2) (Fig. 29)

Pressione ambas partes do espumador e extraia da saída de café.

Introduza o espumador num copo de água limpa.

Introduza a escova de limpeza pelos furos situados na parte traseira do espumador de leite



## PORTUGUÊS

para limpá-los.

Reinstale o espumador de leite na posição correta.

Aviso: a máquina avisará quando este processo seja necessário.

Limpeza do espumador de leite (3)

Quando aparecer "Limpeza do sistema de leite" no ecrã, pressione OK. Isto aparecerá depois de ter utilizado leite.

Coloque o espumador de leite como mostra o desenho 2.

Pressione OK para iniciar a limpeza automática do sistema de leite.

Fig. 30

Durante o ciclo de limpeza, o espumador e a saída de café emitem vapor e água quente. Não retire nem toque nenhum dos elementos antes de ter acabado a limpeza.

Unidade de processamento (1) (Fig. 31)

Aceda ao menu de AJUSTES e pressione o ícone LIMPEZA.

Pressione o ícone PROCESSADOR.

Despeje o produto de limpeza apto para unidades de processamento de máquinas de café automáticas pela entrada de café moído.

Pressione OK para ativar o ciclo de limpeza.

A cafeteira retornará ao modo de espera quando a limpeza estiver concluída.

Limpeza da unidade de processamento (2)

Abra a porta direita.

Extraia o contentor de resíduos.

Remova a unidade de processamento pressionando a aba com o polegar e puxando para fora, a seguir enxague-a com abundante água quente.

Utilize a escova para remover qualquer resíduo de café que possa ter ficado nas guias sobre as quais a unidade apoia e volte a inserir a unidade de processamento na sua posição.

Insere la unidad de procesado de nuevo en su posición. Espere até ouvir um "clíc" para se assegurar de que esteja colocada corretamente na sua posição.

Fig. 32

Cada 350 cafés dispensados, é aconselhável realizar uma limpeza do moedor. Dentro de "Settings", seleccione opções de fábrica, pressione "contador de café" e obterá informações sobre quantos cafés a sua máquina dispensou.

Para realizar a limpeza do moedor siga os passos seguintes:

Abra a porta direita. (Fig. 1)

Remova todos os grãos de café de dentro do depósito.

Desligue e ligue a máquina através do botão ON/OFF duas vezes (fig.2-fig.3)

Quando a imagem da máquina de café aparecer no ecrã, pressione a esquina superior esquerda até aparecer o sub-menu. (fig.4)





## PORTUGUÊS

Tire o contentor de resíduos e a unidade de processamento para limpá-los manualmente. (fig.5)

Lave-os com água morna sob a torneira até eliminar todos os restos.

Coloque uma recipiente grande debaixo da saída de café.

Gire o seletor do moedor de café todo à direita. (fig.7)

Verta o produto de limpeza do moedor, com a quantidade indicada pelo fabricante, no depósito de grãos de café (fig.8)

Introduza o valor "0" no ecrã e pressione OK repetidas vezes até que não caia nada de produto de limpeza. (fig. 9-10)

Advertência: É muito importante seguir estes passos e introduzir somente o valor "0", se assim não for, poderia modificar outros parâmetros internos e produzir danos irreparáveis à sua máquina.

Pressione o botão "Flecha" e coloque a unidade de processamento e o recipiente de resíduos no seu lugar. (fig. 11)

Pressione o botão ON/OFF.

Adicione café em grãos no depósito de café, faça 3 cafés espresso e deite-os fora para terminar a limpeza.

### Descalcificação (Fig.33)

Encha o depósito de água natural e adicione o descalcificante seguindo as proporções que recomende o fabricante do produto.

Pressione OK no menu AJUSTES / LIMPEZA para ativar o ciclo de limpeza.

A máquina dispensará o produto de descalcificação em intervalos.

Depois que toda a água tiver sido usada, a máquina concluirá o processo de descalcificação.

Remova o tanque de água e encha-o novamente com água, a máquina iniciará o ciclo de enxague.

Aviso: A cafeteira pode exigir que você reabasteça o tanque várias vezes.

A cafeteira retornará ao modo de espera quando o processo de descalcificação estiver concluído.

### Aquapure (Fig. 34)

A cafeteira acompanha o uso dos filtros Aquapure. Dependendo do nível de dureza da água selecionada, você será lembrado da necessidade de trocar o filtro. O aviso de descalcificação aparecerá quando 8 filtros forem usados.

É importante pressionar Novo filtro cada vez que o filtro for trocado, para que a cafeteira possa acompanhar o uso correto dos filtros, bem como para garantir o bom funcionamento do dispositivo.

Nota: o depósito de água é apto e compatível para a instalação do Filtro Cecotec Matic-ccino que garante a utilização de uma água filtrada para uma melhor manutenção e vida útil dos



## PORTUGUÊS

componentes da máquina, bem como um melhor sabor do café.

FILTRO NÃO INCLuíDO

Se tiver instalado o filtro Aquapure recomendamos selecionar o nível de dureza de água "baixa".

1 gota de água: macia É necessário descalcificar a cada 880 cafés.

Se não tiver instalado o filtro Aquapure recomendamos selecionar o nível de dureza de água "dura".

3 gotas de água: dura. É necessário descalcificar a cada 280 cafés.

Advertência: as seguintes peças são aptas para máquina da louça: depósito de leite, depósito de água, contentor de resíduos e tabuleiro apara pingos.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera

01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca

Potência: 1300 W-1500 W (Café), 700 W-760 W (Vapor)

220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.





## 7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



## NEDERLANDS

### 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Lekbak
2. Koffiedispenser
3. Melkschuimer (cappuccinatore)
4. Waterreservoir
5. Linkerdeur
6. Voedingskabel
7. Bedieningspaneel
8. Deksel van de trechter
9. Trechter voor gemalen koffie
10. Koffiebonenreservoir
11. Rechterdeur
12. Verwerkingseenheid
13. Container voor koffiegruis
14. Koffieregelaar
15. Aan/uit-knop
16. Aan/uit-schakelaar
17. Melkreservoir

Bedieningspaneel

Fig. 2

### 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het toestel uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec als er een onderdeel ontbreekt of zich niet in een goede staat bevindt.

Haal het waterreservoir uit het toestel en vul het met water.

Vul het koffiebonenreservoir met koffiebonen.

Steek de stekker van de voedingskabel in een stopcontact.

Zet de schakelaar aan de achterkant van het toestel aan.

Zet een tas onder de drankdispenser.

Druk 1 keer op de aan/uit-knop, of 2 keer wanneer het scherm blanco is.

Laat het toestel opwarmen terwijl het zichzelf schoonmaakt.

Het toestel zal in stand-by gaan en zal klaar zijn om koffie te zetten.

Opmerking: het wordt aangeraden om flessenwater te gebruiken voor een optimale koffiesmaak.

(Fig. 3)





### 3. WERKING

Soorten koffie en warme dranken

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Americano

Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte en zet er 1 of 2 tas(sen) onder.

Druk op het gewenste koffie-icoon om automatisch een koffie te bereiden.

Druk 2 keer op het icoon wanneer het verschijnt op het scherm en als u wilt dat de machine een tweede koffie zet nadat de eerste koffie klaar is. (Fig.4)

Latte, Flat White, Latte Macchiato, koffie met melk, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Inverse Macchiato

Vul het melkreservoir. Opmerking: het reservoir is geschikt voor elk type melk: vol, halfvol, biologische, sojamelk etc. Desondanks raden we voor een optimaal resultaat aan om koude, volle melk te gebruiken.

Sluit de transparante slang van de afvoer van het melkreservoir aan op ingang van de melkschuimer die zich aan de zijkant van de kop bevindt.

Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte en zet er 1 of 2 tas(sen) onder.

Druk op het gewenste koffie-icoon om automatisch een koffie te bereiden. (Fig.5)

Druk 2 keer op het icoon wanneer het verschijnt op het scherm en als u wilt dat de machine een tweede koffie zet nadat de eerste koffie klaar is.

Witte thee, rode thee, zwarte thee, groene thee, rooibos, infusie

Plaats een glas met de gewenste thee onder de koffiedispenser.

Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte.

Druk op het pictogram voor de warme drank die u wil bereiden.

Druk op het pictogram ANNULEREN als er voldoende water is afgegeven of wacht tot de machine de standaardhoeveelheid heeft afgegeven. (Fig.6)

Warme melk/Melkschuimer

Sluit de transparante slang van de afvoer van het melkreservoir aan op ingang van de melkschuimer die zich aan de zijkant van de kop bevindt.

Vul het melkreservoir.

Druk op het pictogram van de functie die u wilt gebruiken. (Fig. 7)

Opmerking: het reservoir is geschikt voor elk type melk: vol, halfvol, biologische, sojamelk etc. Desondanks raden we voor een optimaal resultaat aan om koude, volle melk te gebruiken.

Gemalen koffie

Open het deksel van het koffiebonenreservoir en haal het deksel van de trechter voor gemalen koffie. Open het deksel en voeg de gewenste hoeveelheid gemalen koffie toe via de trechter.



## NEDERLANDS

Druk op het icoontje voor gemalen koffie.

Kies de koffie die u wilt zetten. (Fig. 8)

Opmerking: de hoeveelheid is voor een eenmalig gebruik.

Telkens u gemalen koffie wil, moet u die toevoegen met de lepel.

Koffieregelaar (Fig. 9)

Gebruik de koffieregelaar die zich aan de binnenkant van het koffiebonenreservoir bevindt om de maalgraad in te stellen, altijd terwijl het toestel aan het werken is.

Waarschuwing:

Voeg geen gemalen koffie, oploskoffie of andere substanties toe aan het koffiebonenreservoir.

Gebruik NOOIT torrefacto of ingevroren koffiebonen.

Als de koffie traag doorloopt wil dit zeggen dat de koffie te fijn gemalen is. Druk de koffieregelaar in wijzerzin om de koffie grover te malen.

Als de koffie snel doorloopt en waterig is wil dit zeggen dat de koffie te grof gemalen is. Druk en draai de koffieregelaar in tegenwijzerzin om de koffie fijner te malen.

Niveau 1 - fijn malen

Niveau 5 - grof malen

Het wordt aanbevolen om maalgraad "3" te kiezen.

\* We raden aan om de koffiemolen wekelijks schoon te maken om resten en onzuiverheden te verwijderen.

Video's op: [www.soportec.cecotec.es](http://www.soportec.cecotec.es)

Gebruikers

Het koffiezetapparaat kan maximaal 10 gebruikers opslaan. Elke gebruiker kan koffie en warme dranken personaliseren en opslaan.

Gebruiker aanmaken. Druk op het icoon GEBRUIKER. (Fig 10/11)

Druk vervolgens op "+" om een profiel toe te voegen.

Voer de naam van de gebruiker in en bevestig. (Fig 12)

Opmerking: nadat u de gebruiker hebt gemaakt, kunt u het profiel bewerken of verwijderen. (Fig. 13)

Koffie personaliseren

Elke gebruiker kan koffie en warme dranken naar wens aanpassen.

De parameters die kunnen worden aangepast zijn:

Koffiebonen: 7-12 g

Koffie: 20-250 ml

Temperatuur: 75-95 °C

Smaak: Zacht - Intens

Melk: 15-250 ml

Melkschuim: Geen, weinig, veel





## NEDERLANDS

Water: 20-250 ml

Volgorde: Koffie-melk of melk-koffie

Aanpassingsmodi:

Vanaf het profiel (Fig. 14)

Druk op het icoon voor het aanpassen van koffie.

Selecteer de gewenste koffie of drank.

Vanaf de startpagina (Fig. 15)

Druk op het icoon voor meer drankjes

Selecteer de gewenste koffie of drank.

Wanneer u de drank aangepast hebt, drukt u op het sterretje om de wijziging op te slaan in een of meer gebruikersprofielen.

Recepten met koffie

Dit toestel wordt geleverd met een koffie-receptenboek met stapsgewijze instructies om optimaal gebruik te maken van het koffiezetapparaat.

Instellingen

Geluid (Fig.16)

Druk op het icoon GELUID om het geluid van het toestel te activeren of te dempen.

Waterhardheid (Fig. 17)

Druk op het icoon WATERHARDHEID en kies de hardheid van het gebruikte water. Het toestel geeft zelf aan wanneer het ontkalkt moet worden, dit hangt af van de hardheid van het gebruikte water.

1 druppel water: zacht. Het is nodig om elke 880 koffies te ontkalken.

2 druppels water: gemiddeld. Het is nodig om elke 400 koffies te ontkalken.

3 druppels water: hard. Het is nodig om elke 280 koffies te ontkalken.

Contrast van het scherm (Fig. 18)

Verschuif de balk om het gewenste contrastniveau te selecteren.

Talen (Fig. 19)

Selecteer de taal die u wilt gebruiken.

Fabrieksinstellingen (Fig. 20)

Terug naar fabrieksinstellingen (Fig. 21)

Bevestig om de fabrieksinstellingen te herstellen. (Fig. 22)

Koffieteller (Fig. 23)

Monitor het aantal bereide koffies en andere warme dranken. (Fig. 24)

Kalibratie (Fig. 25)

Deze functie kan alleen gebruikt worden door een geautoriseerde technicus of als u de specifieke instructies van Cecotec volgt.



## NEDERLANDS

### Licht

U kan kiezen om het indicatielampje van de koffiedispenser altijd uit, altijd aan of enkel aan te zetten terwijl er drank doorloopt.

## 4. SCHOONMAAK

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens te beginnen met schoonmaken. Dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen tijdens het schoonmaken.

Gebruik een zachte en vochtige doek om de behuizing van het toestel schoon te maken.

Een gebrek aan schoonmaak of onderhoud kan bijdragen aan een snelle veroudering van het toestel en de levensduur ervan verkorten.

Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, benzine, schurende poeders of metalen borstels om onderdelen van het toestel schoon te maken.

Bewaar het toestel op een veilige, droge en schone plaats als het gedurende lange tijd niet zal gebruiken.

Maak zowel de zichtbare als de afgeschermdede delen schoon om alle resten te verwijderen.

(Fig. 26)

### Cappuccinatore (Fig. 27)

Nadat de melk is doorgelopen toont het toestel volgend bericht in verband met de schoonmaak van het melksysteem.

Plaats de melkschuimer zoals weergegeven in figuur.

Druk op OK om de reinigingscyclus van de melkschuimer te activeren.

Waarschuwing: Tijdens het schoonmaakproces zal er water en stoom komen uit de melkschuimer en de koffiedispenser. Raak geen van deze items aan voordat de schoonmaak is voltooid.

### Melkschuimer (1) (Fig. 28)

Installeer de transparante slang op de melkschuimer.

Plaats het andere uiteinde in een glas of kop met water en plaats een andere kop onder melkdispenser.

Druk op het MELK-icoon om de schoonmaak te beginnen.

Zodra de reinigingscyclus is voltooid, maakt u de container leeg en herhaalt u de cyclus totdat u geen melkresten meer kan waarnemen.

### Melkschuimer (2) (Fig. 29)

Druk op beide delen van de melkschuimer en haal hem uit de koffiedispenser.

Plaats de melkschuimer in een glas of kop met schoon water.

Steek de schoonmaakborstel 2 of 3 keer door de openingen die zich bevinden aan de achterkant





## NEDERLANDS

van de melkschuimer om ze schoon te maken.

Zet de melkschuimer terug op zijn plaats.

Opmerking: het toestel zal aangeven wanneer dit reinigingsproces nodig is.

Schoonmaken van de melkschuimer (3)

Als "Schoonmaak van het melksysteem" verschijnt op het scherm, druk dan op OK. Dit zal verschijnen nadat u melk heeft gebruikt.

Plaats de melkschuimer zoals weergegeven in tekening 2.

Druk op OK om de automatische schoonmaak van het melksysteem te starten.

Fig. 30

**WAARSCHUWING:** tijdens het schoonmaakproces zal er water en stoom komen uit de melkschuimer en de koffiedispenser. Verwijder geen onderdelen en raak ze niet aan vooraleer het schoonmaakproces beëindigd is.

Verwerkingseenheid (1) (Fig. 31)

Ga naar het menu en druk op het icoon SCHOONMAAK.

Druk op het icoon PROCESSOR.

Giet een geschikt schoonmaakmiddel in de verwerkingseenheid via de invoer voor gemalen koffie.

Druk op OK om de schoonmaakcyclus te starten.

Na de schoonmaak gaat het toestel terug in stand-by.

Schoonmaken van de verwerkingseenheid (2)

Open de rechterdeur.

Verwijder de container voor koffiegruis.

Verwijder de verwerkingseenheid door met de duim op het lipje te drukken en de eenheid naar buiten te trekken en spoel hem vervolgens af met veel heet water.

Maak gebruik van de borstel om mogelijke koffieresten te verwijderen die zich in de geleiders van de eenheid kunnen bevinden en zet de eenheid terug in het toestel.

Zet de eenheid terug in het toestel. Wacht totdat u een "klik" hoort om zeker te zijn dat hij correct geplaatst is.

Fig. 32

Om de 350 coffies wordt het aanbevolen om de koffiemolen schoon te maken. Selecteer binnen de instellingen de fabrieksinstellingen en druk op "koffieteller" en u krijgt informatie over hoeveel koffie die uw toestel heeft gezet.

Volg onderstaande stappen om de molenschoon te maken.

Open de rechterdeur. (fig.1)

Verwijder alle koffiebonen uit het reservoir.

Schakel het toestel uit en aan door 2 keer op de aan/uit-knop te duwen. (fig.2-fig.3)

Wanneer de afbeelding van het toestel op het scherm verschijnt, druk op de linkerbovenhoek



## NEDERLANDS

tot het submenu verschijnt. (fig.4)

Haal de container voor koffiegruis uit de verwerkingseenheid en was hem.

Was hem met warm water onder de kraan tot alle koffieresten verwijderd zijn.

Plaats een grote kom onder de koffiedispenser. (fig.6)

Draai de koffieregelaar helemaal naar rechts. (fig.7)

Giet het schoonmaakmiddel voor de koffiemolen, in de hoeveelheid aanbevolen door de fabrikant, in het koffiebonenreservoir. (fig.8)

Voer de waarde "0" in op het scherm en druk herhaaldelijk op OK tot er geen schoonmaakmiddel meer verdeeld wordt. (fig 9-10)

Waarschuwing: Het is heel belangrijk om deze stappen te volgen en alleen de waarde "0" in te voeren, anders kunt u andere interne parameters wijzigen en uw toestel onherstelbaar beschadigen.

Druk op de knop "PIJL" en zet de verwerkingseenheid en de container voor koffiegruis terug op hun plaats. (Fig11)

Druk op de AAN/UIT-knop.

Doe koffiebonen in het koffiebonenreservoir en zet 3 espresso's om het toestel te spoelen. Giet deze koffies weg.

Ontkalken (Fig. 33)

Vul het waterreservoir met mineraalwater en voeg ontkalkingsmiddel toe in de hoeveelheid die aanbevolen wordt door de fabrikant van het middel.

Druk OK in het menu INSTELLINGEN/SCHOONMAAK om de schoonmaakcyclus te starten.

Het toestel zal het ontkalkingsmiddel verdelen.

Het toestel stopt de schoonmaakcyclus wanneer al het water opgebruikt is.

Haal het waterreservoir uit het apparaat en vul het opnieuw met water. Het toestel zal zichzelf nu beginnen spoelen.

Opmerking: mogelijk moet u het reservoir meerdere keren bijvullen.

Na het ontkalken gaat het toestel terug in stand-by.

Aquapure (Fig. 34)

Het toestel houdt het verbruik van Aquapurefilters bij. Afhankelijk van de ingestelde waterhardheid zal het toestel u eraan herinneren dat de filter vervangen moet worden. Deze melding verschijnt na een verbruik van 8 filters.

Het is belangrijk om bij elke vervanging van de filter op "Nieuwe filter" te drukken, zodat het toestel het verbruik kan correct kan volgen en zo kan zorgen voor een goede werking van uw toestel.

Opmerking: het waterreservoir is geschikt om gebruikt te worden met de Cecotec Matic-ccino-filter. Deze filtert het water voor een betere verzorging en een langere levensduur van uw toestel en zorgt voor de beste smaak in uw koffie.





## NEDERLANDS

### FILTER NIET INBEGREPEN

Als u de Aquapurefilter installeert bevelen we aan om de waterhardheid in te stellen op "laag".

1 druppel water: zacht. Het is nodig om elke 880 koffies te ontkalken.

Als u de Aquapurefilter niet installeert bevelen we aan om de waterhardheid in te stellen op "hoog".

3 druppels water: hard. Het is nodig om elke 280 koffies te ontkalken.

De volgende onderdelen zijn geschikt voor de vaatwasser: melkreservoir, waterreservoir, container voor koffiegruis en lekbak.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera

01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca

Vermogen: 1300 W-1500 W (koffie), 700 W-760 W (stoom)

220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten op mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorstreepte afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een



## NEDERLANDS

goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de technische dienst van Cecotec.

Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker wordt de reparatie niet gedekt door de garantie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de technische dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.



## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Tacka ociekowa
2. Wylot kawy
3. Spieniacz do mleka (Capucciantore)
4. Zbiornik na wodę
5. Lewe drzwiczki
6. Kabel zasilający
7. Panel sterowania
8. Pokrywa wsypu kawy mielonej
9. Wsyp kawy mielonej
10. Zbiornik ziaren kawy
11. Prawa osłona
12. Blok kawy
13. Zbiornik na fusy
14. Regulator grubości mielenia
15. Przycisk zasilania ON/OFF
16. Przetątnik zasilania
17. Zbiornik na wodę

Panel sterowania

Rys. 2

## 2. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij urządzenie z opakowania i rozpakuj.

Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy oraz zweryfikuj ich stan. Jeśli zauważysz jakąś nieprawidłowość, niezwłocznie skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Wyjmij zbiornik wody z urządzenia i napełnij letnią wodą.

Napełnij zbiornik ziaren kawy.

Podłącz kabel zasilania do gniazdka.

Włącz przycisk zasilania z tyłu ekspresu do kawy.

Podstaw filiżankę pod dozownik napoju.

Naciśnij przycisk ON / OFF raz lub dwa razy, jeśli na ekranie nic się nie wyświetla.

Poczekaj, aż urządzenie się rozgrzeje podczas wykonywania cyklu samoczyszczenia.

Ekspres przejdzie w tryb stanby i będzie gotowy do przygotowania kawy.

Uwaga: zaleca się używanie butelkowanej wody dla uzyskania lepszego smaku kawy.

(Fig 3).



POLSKI

### 3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Rodzaje kaw i innych ciepłych napojów

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Americano.

Ustaw wylot kawy na odpowiedniej wyokości i umieść filiżanki na swoim miejscu.

Naciśnij przycisk z wybraną kawą, aby automatycznie zaparzyć jedną kawę.

Naciśnij przycisk x2, kiedy na wyświetlaczu pojawi się zapytanie, czy po zrobieniu pierwszej kawy chcesz przygotować kolejną. (Fig.4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, z mlekiem, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Macchiato inverso

Wlej mleko do zbiornika na mleko. Urządzenie jest kompatybilne z każdym rodzajem mleka: tłustym, odtuszczonym, ekologicznym, sojowym itp. Jednak zaleca się stosowanie mleka pełnego i zimnego, aby uzyskać optymalne wyniki.

Podłącz przezroczystą rurkę z wylotu zbiornika mleka do wlotu spieniacza mleka, znajdującego się z boku głowicy.

Ustaw wylot kawy na odpowiedniej wyokości i umieść filiżanki na swoim miejscu.

Naciśnij przycisk z wybraną kawą, aby automatycznie zaparzyć jedną kawę. (Fig.5)

Naciśnij przycisk x2, kiedy na wyświetlaczu pojawi się zapytanie, czy po zrobieniu pierwszej kawy chcesz przygotować kolejną.

Biała herbata, herbata owocowa, czarna herbata, zielona herbata, Rooibos, napar

Podstaw szklankę na herbatę pod wylewkę kawy.

Ustaw wylot kawy na odpowiedniej wyokości.

Naciśnij przycisk odpowiadający wybranemu przez siebie rodzajowi gorącego napoju.

Naciśnij przycisk Anuluj, kiedy zostanie nalana wystarczająca ilość wody lub odczekaj, aż eskpres wyda domyślną ilość wody. (Fig.6)

Ciepłe mleko/Spienianie mleka

Podłącz przezroczystą rurkę z wylotu zbiornika mleka do wlotu spieniacza mleka, znajdującego się z boku głowicy.

Wlej mleko do zbiornika na mleko.

Naciśnij przycisk odpowiadający funkcji, której chcesz użyć. (Fig 7).

Uwaga: możesz użyć każdego rodzaju mleka: pełnotłustego, odtuszczonego, roślinnego itd. Mimo to zaleca się korzystanie z pełnotłustego mleka dla osiągnięcia najlepszych rezultatów.

Kawa mielona

Otwórz pokrywkę pojemnika na ziarna kawy i zdejmij pokrywkę lejka mielonej kawy. Zdejmij pokrywkę i dodaj żadaną ilość kawy mielonej przez lejek kawy mielonej.



Naciśnij przycisk mielonej kawy.

Wybierz rodzaj kawy. (Fig 8).

Uwaga: jest to wpis tylko do jednego użytku.

Kiedy chcesz kawę mieloną, dodaj kawę tyżeczką.

Regulator grubości mielenia (Rys.9)

Zawsze podczas pracy ustaw przełącznik młynka do kawy znajdujący się wewnątrz pojemnika na ziarna kawy, aby wybrać stopień zmielenia.

Uwaga:

Nie wsypuj kawy mielonej, rozpuszczalnej, ani żadnych innych substancji do zbiornika ziaren kawy.

Nigdy nie używaj ani mrożonych ziaren kawy ani skaramelizowanych.

Powolny strumień kawy znaczy, że ziarno zostało zbyt drobno zmielone. Naciśnij i przekręć regulator grubości mielenia kawy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać grubiej zmieloną kawę.

Zbyt szybki strumień kawy znaczy, że ziarno zostało zbyt grubo zmielone. Naciśnij i przekręć regulator grubości mielenia kawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać drobniej zmieloną kawę.

Poziom 1 - Drobne mielenie

Poziom 5 - Grubo mielone

Zaleca się używanie poziomu 3

• Polecamy cotygodniowe czyszczenie młynka do kawy, aby usunąć pozostałe resztki.

Video na: [www.soporte.cecotec.es](http://www.soporte.cecotec.es)

Użytkownicy

W ekspresie można zapisać profile do 10 użytkowników. Każdy z użytkowników może spersonalizować i zapisać każdą z kaw i ciepłych napojów.

Tworzenie profilu Naciśnij przycisk użytkownika.. (Fig 10/11)

Następnie naciśnij ikonę +, aby dodać profil.

Wprowadź nazwę użytkownika i zatwierdź. (Fig 12)

Ważne: Po założeniu profilu użytkownika możesz go edytować lub usunąć. (Fig. 13)

Personalizacja ustawień kawy

Każdy z użytkowników może spersonalizować i zapisać każdą z kaw i ciepłych napojów według swoich preferencji.

Parametry do spersonalizowania:

Ziarna kawy: 7-12 g

Objętość: 20-250 ml

Temperatura: 75-95 °C

Intensywność smaku: Niska-Wysoka

Mleko: 15-250 ml



## POLSKI

Piana: Brak, niski, średni, wysoki  
Woda: 20-250 ml  
Kolejność: Kawa-mleko mleko-kawa

Tryby personalizacji:  
Z profilu (ryc. 14)  
Naciśnij ikonkę personalizacji kawy.  
Wybierz kawę lub inny napój.

Ze strony głównej (ryc. 15)  
Naciśnij ikonkę więcej napojów.  
Wybierz kawę lub inny napój.  
Po dokonaniu personalizacji, naciśnij ikonkę gwiazdki, aby zapisać napój na jednym lub wielu profilach użytkowników.

Przepisy na kawę  
W zestawie znajduje się zbiór przepisów z instrukcjami krok po kroku, aby poznać wszystkie możliwości ekspresu.

Ustawienia  
Dźwięk (ryc. 16)  
Naciśnij ikonkę DŹWIĘK, aby włączyć dźwięk urządzenia lub go wyciszyć.

Twardość wody (ryc. 17)  
Naciśnij ikonkę TWARDOŚCI WODY i wybierz poziom twardości używanej wody. Ekspres automatycznie poinformuje cię o konieczności przeprowadzenia odkamieniania, kiedy będzie to konieczne, w zależności od twardości wody.  
1 kropla wody: miękka woda. Należy przeprowadzać odkamienianie po każdym zrobionych 880 kawach.  
2 krople wody: średnia twardość wody. Należy przeprowadzać odkamienianie po każdym zrobionych 400 kawach.  
3 krople wody: twarda woda. Należy przeprowadzać odkamienianie po każdym zrobionych 280 kawach.

Kontrast wyświetlacza (Ryc. 18)  
Ustaw poziom kontrastu na pasku.  
Język (Ryc. 19)  
Wybierz język menu.  
Ustawienia fabryczne (Ryc. 20)  
Przywracanie ustawień fabrycznych (Ryc. 21)  
Zatwierdź wybór przywrócenia konfiguracji fabrycznej. (Rys. 22)



Licznik kaw (Ryc. 23)

Sprawdź ilość zrobionych kaw i innych ciepłych napojów. (Rys. 24)

Kalibracja (Ryc. 25)

Tej funkcji ekspresu może użyć tylko wykwalifikowany technik lub użytkownik, jeśli otrzyma specjalne instrukcje od Cecotec.

Światło

Możesz ustawić kontrolkę LED tak, aby zawsze była zapalona, zgaszona lub świeciła się tylko w czasie nalewania napoju.

## 4. CZYSZCZENIE

Rozłącz kabel z gniazdka zanim przystąpisz do czyszczenia urządzenia. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ani żadnym innym płynie.

Użyj delikatnej, wilgotnej ściereczki do umycia zewnętrznej obudowy ekspresu.

Zaniedbanie czyszczenia urządzenia może spowodować uszkodzenie jego powierzchni i skrócić jego żywotność.

Nigdy nie używaj silnych detergentów, beznyny, papierów ściernych ani metalowych szczotek do mycia żadnej z części urządzenia.

Schowaj urządzenie w bezpiecznym, suchym i czystym miejscu, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas.

Umyj zarówno widoczne części urządzenia, jak i te zabudowane, aby pozbyć się zalegających zanieczyszczeń.

(Ryc. 26)

Cappuccinatore (Ryc. 27)

Po nalaniu mleka ekspres do kawy wyświetli następujący komunikat o czyszczeniu systemu mleka.

Załóż spieniacz do mleka w sposób pokazany na rysunku.

Naciśnij OK, aby aktywować cykl czyszczenia spieniacza mleka.

Uwaga: podczas procesu oczyszczania ze spieniacza i wylewki kawy wydobywa się gorąca woda i para. Nie dotykaj żadnego z tych elementów, dopóki proces nie zostanie zakończony.

Spieniacz do mleka (1) (ryc. 28)

Wprowadź przezroczystą rurkę do spieniacza do mleka.

Włóż wylot spieniacza do szklanki i podłóż drugą szklankę pod wylot kawy.

Naciśnij ikonkę mleka, aby rozpocząć czyszczenie.

Po zakończeniu cyklu oczyszczania opróżnij zbiornik i powtarzaj cykl, dopóki ekspres nie przestanie wyrzucać resztek mleka.



## POLSKI

### Spieniacz do mleka (2) (ryc. 29)

Przyciśnij obie części speniacza i wyciągnij go z wylotu kawy.

Wrzuć speniacz do szklanki z czystą wodą.

Włóż pędzelek do czyszczenia 2-3 razy w otwory w tylnej części speniacza mleka i oczyść je.

Założ speniacz mleka z powrotem na swojej pozycji.

Uwaga: ekspres poinformuje cię, kiedy przeprowadzenie tego procesu będzie konieczne.

### Czyszczenie speniacza mleka (3)

Kiedy na wyświetlaczu pojawi się „Limpieza del sistema de leche”, naciśnij OK. Komunikat ten wyświetla się po użyciu mleka.

Założ speniacz do mleka w sposób pokazany na rysunku 2.

Naciśnij OK, aby rozpocząć proces automatyczne czyszczenie systemu spieniania mleka.

Rys. 30

UWAGA: podczas procesu czyszczenia ze speniacza i wylotu kawy wydobywa się gorąca woda i para. Nie ściągaj ani nie dotykaj żadnego z elementów przed zakończeniem procesu czyszczenia.

### Jednostka przetwarzająca (1) (rys. 31)

Wejść w menu i wybierz opcję Czyszczenie.

Naciśnij ikonę PROCESOR.

Wlej środek czyszczący odpowiedni do jednostek automatycznych ekspresów do kawy w jednostce przetwarzającej przez wlot zmielonej kawy.

Naciśnij OK, aby aktywować cykl czyszczenia.

Ekspres powróci do trybu standby, gdy proces zostanie zakończony.

### Szczegółowe czyszczenie zaparzacza (2)

Otwórz prawe drzwiczki.

Wyciągnij zbiornik na fusy.

Wyjmij jednostkę przetwarzającą, naciskając kciukiem języczek i wyciągając go, a następnie splotcz dużą ilością gorącej wody.

Za pomocą pędzla usuń resztki kawy, które mogły pozostać w przewodnicach, na których urządzenie

wprowadza jednostkę przetwarzającą z powrotem na miejsce. Ponownie zainstaluj zaparzacza na swojej pozycji i poczekaj, aż usłyszysz kliknięcie informujące o prawidłowej instalacji elementu.

Rys. 32

Co każdych przemielonych 350 g ziaren zaleca się przeprowadzenie oczyszczenie młynka. W ustawieniach, wybierz opcję ustawien fabrycznych i naciśnij „licznik kaw”. Pokaże się ilość kaw zrobionych przez ekspres.

Aby wyczyścić młynek, wykonaj następujące czynności:

Otwórz prawe drzwiczki. (Rys.1)

Usuń ziarna kawy ze zbiornika.

Wyłącz i włącz ekspres do kawy, naciskając dwukrotnie przycisk ON / OFF. (rys. 2 – rys. 3)

Kiedy obraz ekspresu do kawy pojawi się na ekranie, naciśnij lewy górny róg, aż pojawi się podmenu. (rys. 4)

Wyjmij pojemnik na odpady i jednostkę przetwarzającą, aby wyczyścić je ręcznie. (rys.5)

Umyj je ciepłą wodą pod bieżącą wodą, aż do usunięcia / usunięcia wszystkich zanieczyszczeń.

Umieść dużą miskę pod wylotem kawy. (rys. 6)

Obróć przycisk młynka do kawy w prawo do maksimum. (rys. 7)

Wlej środek do czyszczenia młynka, w ilości wskazanej przez producenta, do magazynu ziaren kawy. (rys. 8)

Wprowadź wartość „0” na ekranie i naciśnij kilkakrotnie OK, aż zobaczysz, że nie spadł żaden środek czyszczący. (rys. 9-10)

Uwaga: Bardzo ważne jest, aby postępować zgodnie z tymi krokami i wprowadzić tylko wartość „0”, w przeciwnym razie może zmodyfikować inne parametry wewnętrzne i spowodować nieodwracalne incydenty w maszynie.

Naciśnij przycisk „Strzałka” i umieść jednostkę przetwarzającą oraz pojemnik na odpady na swoim miejscu. (rys. 11)

Naciśnij przycisk ON/OFF.

Uzupetnij zbiornik na ziarna kawą ziarnistą, zrób kolejno 3 kawy i wylej je.

Odkamienianie (ryc. 33)

Napełnij zbiornik naturalną wodą i dodaj środek odkamieniający zgodnie z zaleceniami producenta roztworu odkamieniającego.

Naciśnij OK w menu USTAWIENIA / CZYSZCZENIE, aby włączyć cykl czyszczenia.

Urządzenie będzie stopniowo uwalniać środek do odkamieniania.

Ekspres zakończy odkamienianie po zużyciu całej wody ze zbiornika.

Wyciągnij zbiornik na wodę i ponownie go napełnij. Ekspres rozpocznie cykl płukania.

Ważne: Możliwe jest, że zajdzie potrzeba kilkukrotnego napełnienia zbiornika.

Ekspres przejdzie w tryb standby po zakończeniu procesu odkamieniania.

Aquapure (ryc. 34)

Ekspres do kawy śledzi użycie filtrów Aquapure. W zależności od wybranego poziomu twardości wody przypomni ci o konieczności wymiany filtra. Komunikat o konieczności przeprowadzenia odkamieniania pojawi się po zużyciu 8 filtrów.

Ważne jest naciśnięcie *Nowy filtr* za każdym razem, kiedy zmieniasz filtr, aby ekspres mógł prawidłowo śledzić zużycie filtrów i utrzymać swój optymalny stan.

Uwaga: zbiornik na wodę jest odpowiedni i kompatybilny z instalacją filtra Cecotec Matic-ccino,



## POLSKI

który gwarantuje stosowanie przefiltrowanej wody w celu lepszej konserwacji i żywotności elementów ekspresu do kawy, a także dla lepszego smaku kawy.

FILTR NIE ZAŁĄCZONY

Jeśli masz zainstalowany filtr Aquapure, zalecamy wybranie „niskiego” poziomu twardości wody.

1 kropla wody: miękka woda. Należy przeprowadzać odkamienianie po każdym zrobionych 880 kawach.

Jeśli nie masz zainstalowanego filtra Aquapure, zalecamy wybór poziomu twardości „twardej” wody.

3 krople wody: twarda woda. Należy przeprowadzać odkamienianie po każdym zrobionych 280 kawach.

Uwaga: Następujące części można myć w zmywarce: zbiornik na mleko, zbiornik na wodę, pojemnik na odpady i tacka ociekowa.

## 5. DANE TECHNICZNE

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera

01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca

Moc: 1300-1500 W (Kawa), 700-760 W (Para)

220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii.

## 6. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie

zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.



POLSKI

## 7. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.

urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużyciem elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.



## ČEŠTINA

### 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Odkapávací podložka
2. Vývod na kávu
3. Pěnič mléka (cappuccinatore)
4. Nádoba na vodu
5. Levé dveře
6. Napájecí kabel
7. Kontrolní panel
8. Kryt trychtýře
9. Trychtýř na mletou kávu
10. Nádoba na zrnkovou kávu
11. Pravé dveře
12. Zpracovatelská jednotka
13. Nádoba na odpad
14. Selektor mlýnku na kávu
15. Tlačítko zapnutí ON/OFF
16. Přerušovač zapnutí
17. Nádoba na mléko

Kontrolní panel

Obr. 2

### 2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Vyjměte nádobu na vodu z přístroje na kávu a naplňte ji přírodní vodou.

Naplňte zásobník zrnkovou kávou.

Zapněte napájecí kabel do elektrického přívodu.

Jednou stiskněte tlačítko zapnutí na zadní straně kávovaru.

Postavte šálek pod vývod na nápoje.

Jednou stiskněte tlačítko zapnutí ON/OFF, nebo dvakrát, pokud je obrazovka bílá.

Nechejte přístroj nahřát během cyklu automatického čištění.

Přístroj se dostane do módu standby a bude připravený k přípravě kávy.

Upozornění: doporučuje se používat balenou vodu, abyste dosáhli nejlepší možné chuti kávy.

(Obr. 3).





### 3. FUNGOVÁNÍ

Typy kávy a teplých nápojů

Espresso, Ristretto, Lungo, Doppio, Americano

Nastavte vývod na kávu do požadované výšky a postavte šálek.

Stiskněte ikonu požadované kávy pro automatickou přípravu 1 kávy.

Stiskněte ikonu 2x poté, co se objeví na displeji, aby kávovar připravil druhý nápoj poté, co dokončí první. (Obr. 4)

Latte, Flat white, Latte Macchiato, s mlékem, Cappuccino, Cappuccino Mix, Macchiato, Macchiato inverso

Přidejte mléko do zásobníku na mléko. Příklad je kompatibilní s jakýmkoli mlékem: plnotučným, odtučněným, Bio, sójovým atd. I přesto se doporučuje použít plnotučné mléko, abyste dosáhli nejlepších výsledků.

Připojte průhlednou trubici k vývodu nádoby na mléko až k vývodu páry, umístěného na straně hlavičky.

Nastavte vývod na kávu do požadované výšky a postavte šálek.

Stiskněte ikonu požadované kávy pro automatickou přípravu 1 kávy. (Obr. 5)

Stiskněte ikonu 2x poté, co se objeví na displeji, aby kávovar připravil druhý nápoj poté, co dokončí první.

Bílý čaj, červený čaj, černý čaj, zelený čaj, Rooibos, bylinkový čaj

Postavte hrnek s čajem, který si přejete, pod vývod na kávu.

Nastavte vývod na kávu do požadované výšky.

Stiskněte ikonu horkého nápoje, který si přejete připravit.

Stiskněte ikonu Zrušit/Cancelar v momentě, kdy už máte vody dostatek, nebo počkejte, až přístroj naleje přednastavené množství vody. (Obr. 6)

Teplé mléko/Mléčná pěna

Připojte průhlednou trubici k vývodu nádoby na mléko až k vývodu páry, umístěného na straně hlavičky.

Přidejte mléko do zásobníku na mléko.

Stiskněte ikonu funkce, kterou chcete použít. (Obr. 7).

Poznámka: přístroj je kompatibilní s jakýmkoli mlékem: plnotučným, odtučněným, Bio, sójovým atd. I přesto se doporučuje použít plnotučné mléko, abyste dosáhli nejlepších výsledků.

Mletá káva

Odstraňte víko z nádoby na praženou kávu a odstraňte víko trychtýře na mletou kávu. Přidejte požadované množství mleté kávy přes trychtýř na mletou kávu.

Stiskněte ikonu mleté kávy.



## ČEŠTINA

Vyberte typ kávy. (Obr. 8).

Upozornění: Je to vstup na jednotlivé kávy.

Pokaždé, když budete chtít mletou kávu, musíte přidat jednu lžičku.

Selektor mlýnku na kávu (Obr. 9.)

Vždy během používání, upravte selektor mlýnku na kávu umístěného uvnitř nádoby na zrnkovou kávu, a vyberte hrubost mletí.

Upozornění:

Nevkládejte mletou kávu, instantní nebo jakékoli jiné látky do zásobníku na zrnkovou kávu.

Nikdy nepoužívejte karamelizovanou nebo zmrazenou zrnkovou kávu a vyhněte se použití pražené kávy.

Pomalý tok kávy značí, že káva je namletá příliš najemno. Stiskněte a natočte selektor mlýnku na kávu ve směru hodinových ručiček, abyste vybrali hrubší mletí.

Rychlý tok kávy značí, že káva je namletá málo, tedy příliš nahrubo. Stiskněte a natočte selektor mlýnku na kávu v protisměru hodinových ručiček, abyste vybrali jemnější mletí.

Stupeň 1 > jemné mletí

Stupeň 5 > hrubé mletí

Doporučujeme stupeň "3".

Doporučujeme týdenní čištění mlýnku na kávu pro odstranění možných zbytků a nečistot.

Videa na: [www.soporte.cecotec.es](http://www.soporte.cecotec.es)

### Uživatelé

Kávovar si může pamatovat až 10 uživatelů. Každý uživatel si může přizpůsobit a uložit jakoukoli kávu a teplý nápoj.

Vytvořit uživatele. Stiskněte ikonu uživatele. (Obr. 10/11)

Poté stiskněte ikonu + pro přidání profilu.

Vložte jméno uživatele a potvrďte. (Obr. 12)

Upozornění: Po vytvoření a vložení uživatele je možné editovat nebo vymazat uživatele. (Obr. 13)

### Přizpůsobení kávy

Každý uživatel si může přizpůsobit jakoukoli kávu a teplý nápoj podle své chuti.

Parametry, které je možné přizpůsobit, jsou:

Kávová zrna: 7-12 g

Káva: 20-250 ml

Teplota: 75-95 °C

Chuť: Jemná-Intenzivní

Mléko: 15-250 ml

Pěna: Žádná, trochu, medium, hodně



## ČEŠTINA

Voda: 20-250 ml

Pořadí: Káva-mléko nebo mléko-káva

Způsoby přizpůsobení:

Z profilu (Obr. 14.)

Stiskněte ikonu personalizace kávy.

Vyberte typ kávy nebo nápoje, který si přejete.

Z hlavní nabídky (Obr. 15.)

Stiskněte ikonu dalších nápojů.

Vyberte typ kávy nebo nápoje, který si přejete.

Po přizpůsobení stiskněte ikonu hvězdičky pro uložení nápoje do jednoho nebo více profilů uživatelů.

Receptář kávy

Tento produkt obsahuje kompletní receptář kávy s postupem krok za krokem, abyste mohli kávovar využít naplno.

Nastavení

Zvuk (Obr. 16)

Stiskněte ikonu aktivace zvuku pro zvýšení nebo ztišení.

Tvrdost vody (Obr. 17.)

Stiskněte ikonu tvrdosti vody a vyberte tvrdost vody, kterou používáte. Přístroj automaticky navrhne cyklus odvápnění podle tvrdosti vody.

1 kapka vody: měkká. Dekalcifikace po 880 kávuách.

2 kapky: středně tvrdá voda. Dekalcifikace po 400 kávuách.

3 kapky: tvrdá voda. Dekalcifikace po 280 kávuách.

Kontrast obrazovky (Obr. 18.)

Posuňte lištu pro výběr výše požadovaného kontrastu.

Jazyky (Obr. 19)

Vyberte jazyk, který chcete používat.

Tovární nastavení (Obr. 20.)

Znovu nastavit tovární nastavení (Obr. 21.)

Potvrďte pro znovu nastavení továrního nastavení. (Obr. 22)

Počítadlo káv (Obr. 23.)

Kontrolujte přípravu počtu káv a jiných teplých nápojů. (Obr. 24)

Kalibrace (Obr. 25.)

Tuto funkci může používat pouze autorizovaný technik nebo vy, pokud budete přesně dodržovat specifické instrukce od firmy Cecotec.



## ČEŠTINA

### Světlo

Pokud chcete, můžete si zvolit LED indikátor při nalévání kávy, který bude pořád rozsvícený, vypnutý nebo rozsvícený jen při přípravě kávy.

## 4. ČIŠTĚNÍ

Odpojte přívodový kabel ze zdi před tím, než začnete s čištěním. Během čištění se vyhněte ponoření do vody ani jiné tekutiny.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části kávovaru.

Špatná údržba a čištění přístroje může způsobit opotřebení povrchu a ovlivnit životnost kávovaru.

Nikdy nepoužívejte silné saponáty, benzín, prášková abraziva nebo kovové kartáče na čištění jakékoli části elektrického přístroje.

Skladujete přístroj na bezpečném, suchém a čistém místě, pokud ho po nějaký čas nebudete používat.

Čistěte jak viditelné části, tak ty, které jsou vevnitř, abyste odstranili všechny zbytky.

(Obr. 26).

### Cappuccinatore (Obr. 27.)

Po nalití mléka kávovar ukáže následující zprávu o čištění systému mléka.

Nastavte pěnič mléka tak, jak je ukázáno na obrázku.

Stiskněte OK pro spuštění čistícího cyklu pěniče mléka.

Upozornění: Během čištění budou jak pěnič, tak vývod pro nalití kávy vypouštět páru a horkou vodu. Nedotýkejte se žádné části, dokud čištění neskončí.

### Pěnič mléka (1) (Obr. 28.)

Vložte průhlednou trubici do pěniče mléka.

Vložte druhý konec trubice do šálku s vodou nebo postavte další šálek pod vývod mléka.

Stiskněte ikonu MLÉKO pro začátek čištění.

Po skončení čistícího cyklu vyprázdněte nádobu a pokračujte v cyklech, dokud nebudou vidět zbytky mléka.

### Pěnič mléka (1) (Obr. 29.)

Stiskněte obě části pěniče a vyjměte ho z ústí nálevky na kávu.

Vložte pěnič do šálku s čistou vodou.

Vložte čistící kartáč otvory na zadní části pěniče, abyste je vyčistili.

Vraťte pěnič do výchozí pozice.

Upozornění: přístroj upozorní, až bude tento proces potřeba.





## ČEŠTINA

### ČIŠTĚNÍ PĚNIČE MLÉKA (3)

Jakmile se objeví "Čištění systému mléka" na obrazovce, stiskněte OK. Toto se objeví po přípravě kávy.

Nastavte pěnič mléka tak, jak je ukázáno na obrázku 2.

Stiskněte Ok pro spuštění automatického čištění systému mléka.

Obr. 30

Upozornění: během čištění budou jak pěnič, tak vývod pro nalití kávy vypouštět páru a horkou vodu. Neodstraňujte ani se nedotýkejte žádných částí, než cyklus čištění doběhne.

### Čištění zpracovatelské jednotky (2) (Obr. 31.)

Vstupte do menu nastavení a stiskněte ikonu ČIŠTĚNÍ

Stiskněte ikonu PROCESADOR.

Nalejte čistící prostředek vhodný do zpracovatelské jednotky automatického kávovaru přes otvor pro mletou kávu.

Stiskněte OK pro spuštění čistícího cyklu.

Kávovar se vrátí do módu standby po skončení čistícího cyklu.

### Čištění zpracovatelské jednotky (2)

Otevřete pravé dveře.

Vyjměte nádobu na odpad.

Vyjměte zpracovatelskou jednotku stiskem příruby palcem a zatažením směrem ven, a potom ji vypláchněte velkým množstvím vody.

Pomocí kartáčku na odstranění možných zbytků, které mohly zůstat v drážkách, které drží jednotku,

vraťte zpracovatelskou jednotku na své místo. Počkejte, až uslyšíte cvaknutí, které indikuje, že jednotka je ve správné pozici.

Obr. 32

### Mlýnek

Po 350ti kávách se doporučuje mlýnek vyčistit. V nastavení vyberte tovární nastavení, stiskněte "počítadlo káv" a obdržíte informaci o počtu káv, které kávovar uvařil.

Pro vyčištění mlýnku následujte tyto kroky:

Otevřete pravé dveře. (Obr. 1)

Vyjměte všechna kávová zrna ze zásobníku.

Dvakrát stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí a vypnutí přístroje (Obr.2-obr.3)

Jakmile se na obrazovce objeví obrázek kávovaru, stiskněte horní levý roh, až se objeví další menu (obr.4)

Vytáhněte nádobu na odpad a zpracovatelskou jednotku, abyste je mohli vyčistit manuálně (obr.5)

Veškeré zbytky vymyjte je vlažnou vodou z kohoutku.

Dejte velký zásobník pod vývod na kávu (obr.6)



## ČEŠTINA

Otočte selektorem mlýnku na kávu úplně doleva (obr.7)

Nalejte čistící roztok do mlýnku v množství stanoveném výrobcem do mlýnku na kávová zrna (obr.8)

Nastavte hodnotu 0 na obrazovce a stiskněte OK několikrát za sebou až uvidíte, že nevytéká žádný čistící produkt (Obr 9-10)

Upozornění: Je velmi důležité se řídit těmito kroky a stanovit hodnotu pouze 0. Pokud to neuděláte, změníte další interní parametry a dojde ke změnám, které přístroj zničí.

Stiskněte tlačítko ŠÍPKA a umístěte procesní jednotku a nádobu na odpad na své místo. (obr.11)

Stiskněte tlačítko On/Off.

Do zásobníku vložte zrnkovou kávu a uvařte 3 kávy espresso. Vyhodte je. Ukončili jste mytí mlýnku.

Odvápnění (obr 33)

Naplňte nádobu přírodní vodou a přidejte produkt na odvápnění podle proporcí, které doporučuje výrobce prostředku.

Stiskněte OK v menu Nastavení pro spuštění čistícího cyklu.

Přístroj zpracuje prostředek na odvápnění.

Jakmile použije veškerou vodu, přístroj dokončí proces odvápnění.

Vyjměte nádobu na vodu z přístroje na kávu a naplňte ji znovu přírodní vodou. Přístroj spustí cyklus vypláchnutí.

Upozornění: Je možné, že kávovar bude požadovat naplnění nádoby s vodou několikrát po sobě.

Kávovar se vrátí do módu standby po skončení cyklu odvápnění.

Aquapure (Obr. 34)

Kávovar sleduje použití filtrů Aquapure. Podle vybraného stupně tvrdosti vody vám připomene, že máte filtr vyměnit. Upozornění na odvápnění se objeví po použití 8mi filtrů.

Je nezbytné stisknout Nový filtr po jeho výměně, aby kávovar mohl úspěšně pokračovat ve sledování použití filtrů. Zajišťuje se tak dobré fungování přístroje.

Poznámka: nádoba na vodu je kompatibilní s instalací Filtrů Cecotec Matic-ccino, které zajistí použití filtrované vody pro lepší údržbu a životnost součástí kávovaru, stejně tak jako lepší chuť kávy.

FILTR NENÍ SOUČÁSTÍ

Pokud máte instalovaný filtr Aquapure, doporučujeme zvolit malou tvrdost vody.

1 kapka vody: měkká. Dekalcifikace po 880 kávách.

Pokud nemáte instalovaný filtr Aquapure, doporučujeme zvolit velkou tvrdost vody.

3 kapky: tvrdá voda. Dekalcifikace po 280 kávách.

Upozornění:





## ČEŠTINA

Nádoba na mléko, nádoba na vodu, nádoba na mléko, nádoba na odpad a odkapávací podložka jsou vhodné do myčky.

### 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

01592 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Nera  
01593 Cumbia Power Matic-ccino 9000 Serie Bianca  
Výkon: 1300 W-1500 W (Káva), 700 W-760 W (Pára)  
220-240 V ~ 50/60 Hz  
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

### 6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nevhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

### 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA06Z00Z27